DE ZUID-AFRIKAAN
VEREENIGD MET
ONS LAND

DEEL No—71. 6,756 | KAAPSTAD, DONDERDAG, 25 MEI, 1899. | [Dit Blad verschijnt driemaal per week: Dinsdags, Donderdagen Zaterdags. Inteekenings-prijs per jaar £1 6s. postgeld ingesloten voorzien van stempel.

HERMANN & CANARD'S
ZUIVERE ROZEN SNUIF
Benevens Zinkings, Orange Bloesems, en Groene Zinking Snuif.

DEZE Snuif wordt gewaarborgd zuiver te zijn, geen iets de Beste Amerikaansche Tabak wordt daarvoor gebruikt.
De Groene Zinkings Snuif is vooral ongeschatbaar voor hen die aan groene lucht zijn blootgesteld. Al onze andere Snuif soorten te weten Roze, Schoone, Bloemsem, Bergamot, Orange Bloesem, Zinking, Speciale Zinking en Groene Snuif worden gewaarborgd de besten te zijn.
Wij vragen slechts dat gij onze Snuif op den proef zult stellen, en gij zult bevinden dat ze een onfeilbaar middel en verheven is boven eenige andere soort snuif. Onze Snuif is overal verkrijgbaar.
Wij houden een groot aantal getuigschriften. Men zal bevinden dat de prijs van onze Snuif zeer laag is.
HERMAN & CANARD,
69, 40 en 26, Pleinstraat, Kaapstad.

R. CANE & ZONEN
Koloniale Monument Werken.
HOEK VAN Strand en Lange Straten
KAAPSTAD.
Monumenten en Grafsteenen van Marmer of Graneet voorzien en opgericht op eenig Begraafplaats in Zuid Afrika. IJzeren Traliewerk en Hoeksteenen ook voorzien.
Teekeningen en prijzen franco op applikatie
Takken: Kerk Straat, Wijnberg en Oxford traat. Oost Londen

Somerset West.

Publieke Verkooping
VAN EERSTEKLAS
Huis Meubelen, Levende Have, Boerderij Gereedschap enz, enz.

DE heer J. W. H. Theunissen zijn fraaie Erf gelegen in de MOINSTRAAT SOMERSET WEST uit de hand verkocht hebbende, en zich verder wegens klimmende jaren van alle beslommeringen wenschende te ontdoen, heeft de ondergeteekenden geauthoriseerd Publiek te verkoopen op

Vrijdag, den 26 dezer,

zijn gewone assortiment eersteklas Meubelen bevattende Voor-Slaap- en Eet Kamer setten als in de:

Voorkamer: Kabinet met Spiegel, Muziek Kabinet, Fraaie Voorkamer set, Zij Tafels Ornamenten, Schilderijen 1 Piano, enz. enz.

Eetkamer: Mahoniehouten Side-Board, Dumbwaiter, Eettafels, Stoelen, Groote Spiegel, Zij Tafels, Hang- en andere Lampen, Uurwerken, Glas en Aarde waren, een Dinner Servies, Messen, Vorken enz.

Zitkamer: 1 Ouderwetsche Secretaire, Ronde Tafel, Easy en andere Stoelen, 1 Kleine ouderwetsche Tafel.

Slaapkamers: Het gewone assortiment Meubelen Ledikanten, Kleeder Kasten, Wasch- en Kleedtafels, Katels, enz., Keukengereedschap, enz. enz. enz.

Verder: 8 Vette Varkens, 1 Eersteklas Koe in Melk, 1 Schotsche Kar, Ladders, Mielie Machine, 3 Leggers Wijn, Azijn, Brandewijn Graven, Pikken, Stoep Banken, en wat meer ten verkoop zal worden aangeboden.

Verkooping te beginnen om 10 uur

P. J. BOSMAN & ZOON, Afslagers.
Stellenbosch,
6 Mei, 1899.

VERKOOP VAN
EIGENDOM
In het Bloeiend Stadsgebied van
WOLSELEY,
Ceres-weg Statie.

De heer H. CARSON zal

MAANDAG, 29 MEI, 1899,

na aankomst van den mailtrein uit Kaapstad verkoopen:

1.—Het groote Gebouw toebehoorend aan den heer S. BROWN, tegenover den Hoofdweg naar Ceres, op een plek die den handel van de buurt beheerscht. Het is bijzonder sterk gebouwd, onder IJzeren dak, en bevat vier kamers, groote bergplaats, enz.

2.—TWAALF ERVEN waarvan sommigen een front hebben aan den Hoofdweg, allen uitstekend gelegen.

Bij de schaarste van Grondgebied in deze opkomende Stad is dit een uitstekende gelegenheid voor personen die er zich willen vestigen.

Terzelfdertijd zal er een Robey Machine van tien paardenkrachten met Stoomketel verkocht worden, en een kleine Flour-mill.

Voor verdere bijzonderheden richte men zich toe

E. R. SYFRET.

69, St. George's Straat,
Kaapstad, 18 Mei, 1899.

Likdoorns!
Likdoorns!
Likdoorns!
Wheeler's Likdoorn Zalf slaat het dood elken slag. Met post geld 1s. 10d. een potje.
HEYNES, MATHEW & Co., KAAPSTAD.

KALK TE KOOP

IN eenige kwantiteiten te Somerset West Static.—Kan naar elk station verzonden worden. Doe aanzoek bij R. M. OWEN, Somerset West.

A. T. RUTTER,
MAKER van de beroemde Koloniale "INNES" en "CRIGHTON" zadels, bekend over de geheele Kolonie. Zadels op order gemaakt van £3 en meer. Onde zadels nieuw opgemaakt of sekuur nagemaakt volgens patronen van de klanten.
TUIGEN
Met de nieuwe Schuifstreng, om het schaven te voorkomen.
Vraag om Prijslijsten
86, DARLINGSTRAAT,
KAAPSTAD.

TE KOOP
DE PLAATSEN
Nooitgedacht en Basterdskraal
Afdeeling Fraserburg, nabij het Dorp,
Groot circa 13,000 morgen.

Doe aanzoek bij den SECRETARIS, EXECUTEURS KAMER, Hoek van Adderley en Wale Straten.

Kaapstad, 10 Mei, 1899.

PUBLIEKE VERKOOPING
— VAN —
Zeer Kostbare Plaats, Vogelstruizen,
ENZ., ENZ.

DE Ondergeteekende, behoorlijk gelast door de Executrice Testamentaire in den boedel van wijlen ISAAC ABRAHAM MALHERBE, zal per publieke veiling verkoopen op

WOENSDAG, 31 MEI, 1899, ten 10 ure v.m.

Dat prachtige eigendom, bekend als, "KRAAIFONTEIN," omvattende de plaatsen Swartbosch, Honingkrantz, Kareekloof en Wolvekloof, in alles groot 8,927 morgen en 383 vk. roeden, gelegen omtrent 3½ uren van Murraysburg op den Hoofdweg van Beaufort West. Voor hen die met het bovengemelde wenschelijk eigendom onbekend zijn, mag de Afslager melden dat het veld bestaat uit Brak, Ganna, Karoo en Mimosa en zoo goed is als verlangd kan worden en goed geschikt is voor ALLE soorten van vee insluitende Struisvogels. Omtrent de helft van het eigendom is omheind, en vormt twee kampen. De Buffelsrivier loopt door het geheele eigendom en verschaft overvloed van water. Er zijn zaailanden voor omtrent 6 of 8 mudden zaad, behalve uitgestrekte Boomgaarden, wingerden en Limoenboomen.

Er is ook een groot en ruim Woonhuis, Stal, Wagenhuis en verschillende buitengebouwen. Kraaifontein is te goed bekend om opgehemeld te worden, en de Afslager zal slechts zijn plicht doen door te zeggen dat bovenstaand eigendom EEN DER ALLERBESTE in deze geheele Afdeeling is, en een geschikte gelegenheid aanbiedt om een werkelijk eersteklas plaats te bekomen.

Terzelfder tijd zullen worden verkocht 100 volwassene Vogelstruizen, waarvan meer dan de helft in Juni, e.k. kunnen worden geplukt.

Termen van verkoop zullen zeer billijk zijn.

Het grootste deel van de koopprijs kan onder eerste verband blijven.

Onthoudt dat de Verkooping zal plaatsvinden te Kraaifontein, op Woensdag, 31 Mei, 1899 ten 10 ure, v.m.

ALEX. INNES, Afslager.

Murraysburg, 24 April, 1899.

N.B.—Een ieder die eenig vee op deze verkooping van de hand wi zetten, kan zulks doen door den Afslager bij tijds er van kennis te geven

Nederlandsche Zuid - Afrikaansche
SPOORWEGMAATSCHAPPIJ.

Kortste en Goedkoopste Route voor Reizigers en Goederen van de Zee naar Johannesburg, Pretoria en andere plaatsen in de Transvaal.

Dagelijksche personendienst van Lourenco Marques (Delagoabaai) in 24 uren naar Johannesburg en 21 uur naar Pretoria.

Tarief voor Reizigers naar Johannesburg £4 17s.—en £3 17s.
„ „ „ „ Pretoria £4 5s. 6d.—en £3 4s.

Dagelijksche personendienst van Durban (Natal) naar Johannesburg, Pretoria en andere plaatsen in de Transvaal en Oranje Vrijstaat.

VENSTERGLAS VAN ALLERLEI SOORTEN.
CHUBB & MAXWELL,
Van Burgstraat, Kaapstad. (naast Stadhuis).

HEBBEN in voorraad een groot en verscheiden assortiment van allerlei soort Plat- en Plaatglas van allerlei grootten, en zullen met genoegen die vrij afleveren aan het Kaapsche Station tegen de laagste prijzen.

Bezichtiging van hun voorraad wordt gevraagd. Deze bevat 16 ons., 21 ons., 26 ons., 32 ons. platglas; Plaatglas ¼ in., ⅜ in. en ½ in.; Gekleurd Glas, Cathedraal, geribd, en met figuren voorzien gerold glas; Ruw gerold en elke soort geschikt voor de ramen van huizen en winkels, verandahs, vallichten, plantenhuizen, enz., enz.

De aandacht wordt ook gevestigd op hun Gelood Licht Departement, dat begonnen werd met het doel het goede werk te helpen om het geld in deze Kolonie te houden. Chubb en Maxwell hebben deze Geloode Licht Versierde Vensters geleverd aan de Ned. Ger. Kerk te Wijnberg, de Engelsche Kerk te Woodstock, de Katholieke Kerk, Woodstock, en de St. James Kerk te Zeepunt, zoowel als aan andere kerken in verschillende deelen der Kolonie, Heerenhuizen, enz. In elk geval is het werk gedaan gelijk aan het beste tot nog toe uit Europa ingevoerd.

ADRES:
CHUBB & MAXWELL, Beperkt.,
P.K. BUS 299,
BURGSTRAAT (naast Stadhuis), KAAPSTAD.

EEN VREESELIJKE HOEST,
EEN VREESELIJKE HOEST,
EEN VREESELIJKE HOEST,
34, Commercial Road, Peckham, 12 Juli.
"Waarde Heer,—Ik ben maar zwak er in om mijn gevoel uit te spreken, maar ik wensch u te danken. Uwe Losenges hebben wonderen gedaan door mij te verlossen van een vreeselijk hoest. Sedert ik de operatie onderging van 'Tracheotomy' (dezelfde als de keizer van Duitschland), doch geenkelig ging het met mij niet gelijk hem, want ik ben nu nog in het leven (waarvoor ik God dank) welke operatie gemaakt werd te St. Bartholomeus Hospitaal, en niemand kon een vreeselijker hoest gehad hebben, het was soms zoo erg, dat ik daardoor geheel uitgeput werd. De losenges die zeer overtuigd en hartelijk, mij verzacht, en ik werd in staat gesteld van dezelfde hoest te worden zonder moeite.—Ik ben, mijnheer, getrouw de uwe, J. HILL."
KEEN DOKTER'S GETUIGENIS,
KEEN DOKTER'S GETUIGENIS,
KEEN DOKTER'S GETUIGENIS,
"South Ely's, Cardiff, Zuid Wales, 28 September, 1898.
Ik ben inderdaad zeer verblijd mijn getuigschrift te mogen geven voor uwe uitstekende vervaardiging van Hoest Losenges en ik heb het nu voor de laatste acht jaren voorgeschreven aan patienten in mijne hospitalen als ook in mijn private praktijk, en vind het van groot nut. Ik lijd dikwijls aan Chronische Bronchitis, uwe Losenges zijn het eenige middel dat mij dadelijke verlossing geeft. Daarom beveel ik uwe Losenges ten sterkste het publiek aan dat lijdende is aan Catarrh, Bronchitis, Winter Hoest of eenige andere Borst ongesteldheid.—Getrouw de uwe,
A. GABRIEL, M.D., L.R.C.P. and L.M. Edinburg."
GEBRUIKT KEATING'S LOZENGES,
GEBRUIKT KEATING'S LOZENGES,
GEBRUIKT KEATING'S LOZENGES,
Het is ongeveer 80 jaren geleden, sedert Keating's Hoest Losenges het eerst gemaakt werden, en de verkoop daarvan is meer dan ooit te voren, omdat zij ongelevenaard zijn in het verlossen en genezen van Winter Hoesten en Bronchitis en Asthma, een alleen geeft al verlossing.
VOLSTREKT ONGEEVENAARD,
VOLSTREKT ONGEEVENAARD,
VOLSTREKT ONGEEVENAARD,
Keating's Hoest Losenges het ongeevenaarde geneesmiddel voor Hoesten, Heeschheid en Keelongesteldheden worden verkocht in Blikjes en Bottels bij alle apothekers.

GA OF SCHRIJF AAN
R. MÜLLER,
45 EN 47 STRANDSTRAAT, KAAPSTAD.
P.K. Bus 133 Telegrafisch Adres: "Rollum."
OM ALLE EN EENIGE SOORT
Muziek Instrumenten.
Muziekale Benoodigdheden
Instrumenten Reparatieen
Stemming.
R. MÜLLER verschaft eenig ding in de lijn van Muziek, van het grootste Kerk Orgel tot de Joodsche Harp.
ÜLLER'S
Groot en Kleinhandel Muziek Handelshuizen,
KAARSTAD.

R. MÜLLER's Prijslijsten worden franco gezonden op aanvraag.

Tak: 84 Hoofd Straat! Port Elisabeth. P.K. Bus 338 Kaapstad
LONDEN
Tandheelkundig Instituut,
BEPERKT,
Ulster Kamers, Groentemarktplein
Verrotte Tanden gestopt in tot hun vroeger natuurlijk gebruik hersteld.
Tanden Zonder Pijn volgens ieder bekende methode uitgetrokken Goud Stopsels.
Kunstmatige Tanden, passend gemaakt door lucht-zuiging, alsook zonder platen, volgens het stelsel bekend als Bridge, Bar, en Crown werk.
Alleen het beste materiaal gebezigd, en alle fooien zijn gebaseerd op de billijkste schaal, overeenkomstig met goed werk.
EVERARD DIGBY,
L.D.S., R.C.S., Eng.,
Vroeger van de Londen Tandheelkundige en Charing Cross Hospitaa
BESTUURDER.

BIJBELS.
Goedkoop en Stevig Gebonden
AAN HET
HOOFD BIJBEL-DEPÔT,
VAN HET
ZUID AFRIKAANSCHE
BIJBEL GENOOTSCHAP
7, KERK STRAAT,
Nabij ADDERLEY STAAT,
KAAPSTAD.
EERW. L. NUTTALL, Sec staris,
P.K. Bus 215.
Telegrafisch Adres: "BIJBELS."
PRIJSLIJSTEN FRANCO.
Bijbels in Hollandsch, Engelsch, enz., in voorraad gehouden.

Tegen Halfprijs! Tegen Halfprijs!!
Portret Vergrootingen, uitgevoerd op de beste wijze en in Ramen van 4 duim Vergulde Lijsten gezet, slechts 25/-, waarde dubbel zooveel.
Een groote assortiment Olivert en Waterverf Schilderijen, Kunst Photographien en Photogravures.
Speciale aandracht wordt gewijd aan Stalen Gravures, tegen 4/6 in 24 x 32 duim, Ramen in 2 duim solide Eikenhout en Vergulde Lijsten, kom pleet, slechts 15/-.
PAAT UW PORTRET IN EEN LIJST ZETTEN BIJ
G. BUDRICKS,
VAN HET
Groot en Klein Portret Vergrootings en Schilderij Lijsten Fabriek,
25 en 28, KERKSTRAAT, KAAPSTAD.
Doe uw Portretten voor Vergrootingen, met volledig adres op de Post, en alle aandacht zal er aan geschonken worden.

OP ONZE UITVERKOOPING
Deze Week.
Verminderen wij Speciaal de Prijzen
VAN
Zitkamer Setten,
Slaapkamer Setten,
Sideboards, enz., enz.
Let toch er op dat elk artikel verkocht moet worden, onverschillig wat de prijs ook is.
DE "LITTLE DUSTPAN,"
Kompleet Huisraad Leveranciers,
46 en 50 Pleinstraat, Kaapstad.

J. C. SMITH & Co.,
Hout, Kool en Timmerhout Magazijnen
KOLONIAAL- EN AMERIKAANSCH WAGENHOUT,
STOOM ZAAGMOLENS,
88, Breestraat en Riebeeks Plein,
KAAPSTAD.

"PACKARD" ORGELS.
Best Orgels in de Wereld.
Zee ons Orgel tegen £18.
Schrijf om Prijzen en Algemeene Catologus.

Wilt zij een Orgel?
Koopt den het beste
Het "Packard,"
tegen £18, £20 10s. en hooger.
ZWEEDSCHE STOVES,
"BOLINDERS" beroemde maaksel.
Schrijf om onze Prijzen.
WOODHEAD, PLANT & CO.,
St George's Straat, Kaapstad.

DUNLOP WINDBANDEN.
Eerst in 1888,
En sedert altijd de Voorste,
Meer populair dan ooit te voren in 1899.
Schrijf om ons boek "Alles omtrent Dunlop Windbanden."
DE DUNLOP PNEUMATIC TYRE CO., Z.A., BEPERKT,
60, Strand Straat,
KAAPSTAD.

DE WAAL & CO.,
IJZERHANDELAARS,
Het Goedkoopste Huis in de Stad
OMHEININGS MATERIAAL,
Staanders, Draad, Netdraad, Hekken, enz.
SCHRIJF OM PRIJSLIJSTEN:
Adres:—
Burgstraat, Kaapstad.

LET WEL.
Rijtuigen en Paarden
TE
SOMERSET WEST.

DE Ondergeteekenden, daartoe bekunstigd door den heer ISAAK BOSMAN die naar den Transvaal staat te vertrekken, zullen op

VRIJDAG, 26 Mei, 1899,

na afloop van de Meubel Vendutie van den heer W. Theunissen, het volgende verkoopen:

1 Eerste "VICTORIA," zoo goed als nieuw, 2 eerste-klas Karpaarden, hengsten (bruin), 1 prachtige zwartbruin HENGSTPAARD, ongeveer 17 handen hoog geschikt als Rijpaard, alsmede voor enkele en dubbele tuig. 1 Open Kar op veeren, 1 paar eerste-klas zwartleer Tuigen met nikkel beslag, 1 eerste-klas enkele Tuig met nikkel beslag, 1 paar geele Tuigen, enz., enz.

P. J. BOSMAN & ZOON,
Afslagers.

Stellenbosch, 22 Mei.

BENOODIGD

EEN Assistent (man) in de Tweede klas Publieke School te Steynsburg. Applicaties aan den ondergeteekende moeten in zijn tegen 25 Juni, e.k. Werkzaamheden te beginnen met Juli, kwartaal, e.k. Kennis van Hollandsch en een certificaat van goede gezondheid eene aanbeveling. Salaris £150 per jaar.

W. H. BOSHOFF, V.D.M.
Secr. pro. tem.

Steynsburg,
20 Mei, 1899.

Rondgaande Onderwijzers benoodigd te Kopsfontein en Palmietpan, wijk Middenveld dist. Boshoff.

APPLICATIES voor bovengenoemde betrekkingen vergezeld van de bij de wet vereischte getuigschriften van bekwaamheid, goed gedrag, en van lidmaatschap eener Protestantsche Kerk, zullen door den Ondergeteekende ingewacht worden tot op den 20sten Juli, 1899.

Werkzaamheden te beginnen zoo spoedig mogelijk.

Salaris £120 per jaar en de schoolgelden.

Ongehuwde personen verlangd.

Billijke reiskosten, gestaafd door kwitanties, zullen vergoed worden.

N.B.—De geslaagde applicanten moeten zich voorzien van een onderwijzers 2de klas Spoorweg Certificaat om tegen halfprijs te reizen.

J. L. PRETORIUS,
Voorz. Wijks Sch. Com.

Klipppan,
P.K. Lijnfontein,
Dist. Boshof,
10 Mei, 1899.

AFRIKAANDER HOOFDONDERWIJZER BENOODIGD.

APPLICATIES voor bovengenoemde betrekking, vergezeld van de bij de wet vereischte getuigschriften van bekwaamheid van goed gedrag voor de laatste twee jaren, en van lidmaatschap eener Protestantsche Kerk, zullen door den ondergeteekende ingewacht worden tot op den 30 Juni, 1890.

Werkzaamheden te beginnen op den 1sten Augustus.

Salaris £185 per jaar met vooruitzicht op verkooping. Vrij woning. Ongehuwde personen zullen niet in aanmerking komen.

De Onderwijzer zal kostleerlingen moeten innemen. Verdere informatie bij den ondergeteekende te bekomen.

J. S. SCHOEMAN.

Pretoria, Bus 238,
Z.A.R., 18 Mei, 1899.

TE KOOP

AMERIKAANSCHE wijnstokjes en geente wijnstokken.
Zich te richten tot
MEVROUW BLERSCH,
Stellenbosch.

EEN man met een kaal kop, komt maar zwaar door de Wereld. Daar is nog hoop voor hem als hij Wheeler's Capillarine gebruikt, het is het beste Haar-middel in ons Land; met postgeld 3s. 9d.—Agenten HEYNES, MATTHEW & Co., Kaapstad, Chemisten en Droogisten.

Kaapsche Afdeelingsraad.

Tenders voor den Bouw van een Brug.

GEZEGELDE Tenders, duidelijk op de enveloppe opmerkt "Tenders voor den bouw van een Brug," zullen aan dit kantoor worden ingewacht tot Vrijdag middag, 9 Juni, a.s., te 12 uur, voor den bouw en voltooing van een brug over de Mosselbank Rivier bij het Klipheuvel Statie, Koeberg.

Teekeningen, specificaties, en en voorwaarden voor het contract kunnen of aanvraag gezien worden en het bureau van den raad tusschen de ure 9 uur en 4 uur n.m. dagelijks.

Het is niet vereischt dat de laagste of eenige tender wordt aangenamen.

Op last,
H. VAN DER WESTHUYSEN,
Secretaris.

Afdeelingsraad-bureau,
No 10 Groentemarktplein,
23 Mei, 1899.

TE KOOP.

J. J. RADEMEYER te Paarl, heeft te koop, Zaad- Voederhaver, en Tarwe.

PAARL

Gewijzigde Kennisgeving.

Publieke Verkooping

VAN

Kostbaar Roerend en Onroerend Goed.

In den Insolventen Boedel van JOHANNES CHRISTIAAN PRINS.

Dinsdag, 30 Mei, 1899.

DE Ondergeteekende, behoorlijk gemachtigd door den Trustee zal op de plaats verkoopen te Bosch-straat, Onder Paarl, de volgende goederen:

ONROERENDE:

1.—Zeker Erfpacht-Erf gelegen in Onder Paarl aan den Hoofdweg, gedeelte van het goed genaamd "De la Roche," grootte 4 morgen, 461 vierkante roeden en 137 vierkante voeten.

Een Fondeering is gelegd op dit stuk grond en het is eveneens beplant met verschillende soorten vruchtenboonen en een wijngaard, welbekend als een van de meest vruchtbare stukken land in Paarl.

2. Een stuk erfpacht-land in Bosch Straat Paarl, metende 94 vierkante roeden en 30 vierkante voeten.

Een woonhuis is daarop opgericht en er is een tuin.

ROERENDE GOED:

De gewone sorteering huishoudartikelen bestaande in;—Tafels; Stoelen; Bedstede; Koffer; Bordenplank; en verschillende andere artikelen.

EVENEENS:

Een Zadel, een Open Kar; twee een paar Paardentuigen; twee oude Geweren, en aantal Spaden en Vorken; 8 manden; een half anker 2 Varkens, 6 Hoenders, en andere kleine artikelen.

De verkooping zal te 10.30 v.m., beginnen.

Verdere bijzonderheden betreffende de goederen kunnen op aanvraag verkregen worden bij de ondergeteekenden.

FAURE, VAN EYK & CO., Afslagers.
Paarl, 23 Mei, 1899.

Geboortebericht.

BEVALLEN van een zoon op 17dezer Mevrouw S. J. Van Wijk Pretoria.

OVERLEDEN op den 19den Mei, l.l. des morgens om 6 uur, te Gordonsbaai, mijn teeder bebinde echtgenoot JAMES EDMUND MILLER J. W. zoon, in den ouderdom van 55 jaren en 16 dagen Tevens breng ik mijn hartelijken dank toe aan al de familiebetrekingen en vrienden voor hunne deelneming.

De bedroefde weduwe,
S. MILLER,
geb. Swartz.

Gordonsbaai,
20 Mei, 1899.

DOODBERICHT

VAN mijn teedergeliefden echtgenoot NICOLAAS WILLEM DUBOIS, die overleden is den 12 Mei, 1899, in den ouderdom van 53 jaren 6 maanden en 3 dagen, na een lang en pijnlijk lijden van twee jaar en 6 maanden. Tevens breng ik mijn hartelijken dank toe aan den eerwaarden heer De Beer, en den heer F. Dreyer, en andere leeraren; ook den heer en mevr. L. Slabber, den heer en mevr. M. Laubser, den heer J. Pienaar, den heer T. Cetbons, den heer en mevr. F. Brand, ook aan alle vrienden die hem zoo getrouw hebben bijgestaan in zijn lijden.

De bedroefde Weduwe,
M. C. M. DU BOIS,
geboren Heyneman.

Hoe is u Lever?

BOUD u gezondheid, dit is het beste ding dat gij kunt doen om recht te komen met de onde Wereld. Daar is maar een algemeen middel: Wheeler's Extract; met post geld. 2s. 6d.

HEYNES, MATHEW & Co.
APOTHEKERS, KAAPSTAD,

Amphitheater.

WIRTH'S Groot Circus,

Onder Koninklijke Bescherming.

HEDENDONDERDAGAVOND

en iedere avond tot nadere bekendmaking,

roote voorstelling te 8 uur.

Veelvuldige wijziging van 't Programma.

Prijzen: 5 sh. Stalls; 3 sh. Pit; 2 sh. Gallerij; 1 sh. Maleier-gallerij.

Speciale Middagvoorstelling op Woensdag, 24 Mei; Zaterdag, 27 Mei, bij welke gelegenheden kinderen onner 12 jaar tegen halfprijs zullen worden toegelaten.

KENNISGEVING aan DIENSTBODEN

BEGEERT gij eene betrekking in Kaapstad, als Kok, Binnenmeid, Kindermeid of algemeene Bediende' Schrijft dan aan Eevr. AMYOT, "Registry' Kantoor, 14 Hout Straat, Kaapstad.

Goede referentiën mosten ingezonden worden.

NU IS DE TIJD

OM te Planten en te Zaaien! Pitten van Kroon Dennen. Dito Spardennen. Raapzaad voor Groenvoer. Ueinzaad van "Longkeepers." Aardappel Moeren en alle soorten Groente Zaden.

Te koop bij
B. J. JOUBERT,
Dwars in den Weg, Paarl.

HET BEROEMDE OOGWATER.

EEN bottel bewerkt wonderen en degenen die dit gebruiken zullen erkennen dat het de geheele waarheid is. Met postgeld 3s. zonder postgeld 2s.—Verkrijgbaar bij

HEYNES, MATHEW & Co.,
Chemisten, Kaapstad.

WILT u eene plaats of ander vast eigendom koopen, of uw eigendom van de hand zetten, schrijf dan aan den heer Schonken, "Cape Times Buildings," Kaapstad. Hij koopt en verkoopt vast eigendom uit de hand, en geeft immer voldoening.

MARKTPRIJZEN.

KAAPSTAD.

MIEUWE MARKT.

	23 Mei, 1899. £	s.	d.		£	s.	d.
Appelen ...	0	7	0	—	0	16	3
Bote ...	0	0	10	—	0	1	4
Kool ...	0	0	0½	—	0	0	1
Bloemkool ...	0	0	1	—	0	0	6
Eenden ...	0	2	8	—	0	3	8
Eieren ...	0	10	10	—	1	0	6
Hoenders ...	0	1	0	—	0	3	0
Ganzen ...	0	2	0	—	0	4	4
Guavas ...	0	0	4	—	0	3	8
Zuurlimoenen ...	0	1	6	—	0	3	9
Naartjes ...	0	2	5	—	0	6	6
Uien ...	0	5	10	—	0	7	6
Limoenen ...	0	2	7	—	0	9	11
Aardappelen ...	0	1	8	—	0	12	0
Patatas ...	0	4	0	—	0	7	0
Peren ...	0	1	3	—	0	7	0
Pompoenen ...	0	0	6	—	0	0	0
Kweeperen ...	0	3	11	—	0	7	9
Tomaties ...	0	0	9	—	0	1	8
Kalkoenen ...	0	6	6	—	0	8	6

VROEGE MARKT.

	23 Mei, 1899. £	s.	d.		£	s.	d.
Aardappelen ...	0	6	3	—	0	11	1
Peren ...	0	1	0	—	0	0	0
Appelen ...	0	1	0	—	0	3	8
Guavas ...	0	1	5	—	0	2	4
Zuurlimoenen ...	0	3	2	—	0	0	0
Eieren ...	0	19	0	—	1	1	0
Kool ...	0	0	0½	—	0	0	1½
Limoenen ...	0	1	2	—	0	6	2
Uien ...	0	4	5	—	0	8	8

BEZOEK
HOLLANDSCHE BOEKHANDEL

JACQUES DUSSEAU & CO.,
6, Kerkstraat,
Kaapstad

DE ZUID-AFRIKAAN
VEREENIGD MET
ONS LAND.

DONDERDAG, 25 MEI, 1899.

HET WOORD "AFRIKAANDER."

WAT beteekent het woord "Afrikaander," zooals gebezigd in uitdrukkingen als: hij is een Afrikaander, de Afrikaander partij, enz.? Deze vraag mag onbelangrijk klinken als men zich een dorren woordenstrijd voor den geest stelt, doch de vraag wordt hier gedaan met het oog op de werkelijkheid—op de zaken die door dit woord worden aangeduid. Wij verwachten niet dat allen die dit woord gebruiken er dezelfde beteekenis aan zullen geven als wij: doch dit neemt niet weg, dat een ieder behoort te weten, wat wij voor de ware en juiste beteekenis ervan houden, en in welken zin het door ons wordt gebezigd.

Het woord Afrikaander wordt in het Engelsch vertaald òf door "Africander" òf door "South African," naar willekeur; en het is niet ons doel hier te bespreken welke vorm te verklezen is.

Onder het woord Afrikaander verstaan wij "iemand die Zuid-Afrika als zijn vaderland erkent en liefheeft." Het komt er niet op aan van welk ras of welke nationaliteit hij afkomstig is, de toets is of Zuid-Afrika zijn vaderland, zijn "home", is. Er zijn er enkele (gelukkig maar zeer weinigen) in Zuid-Afrika geborenen, die geen Afrikaanders zijn omdat zij hun geboorteland versmaden of in 't geheel geen vaderland hebben; terwijl het ons verheugt onder de Afrikaanders velen te kunnen tellen, die niet in Zuid-Afrika zijn geboren, doch die naar dezen zonnigen zuidhoek zijn gekomen om hier wortel te schieten, om hier te blijven en zich aan te sluiten bij de bevolking des lands, om voor- en tegenspoed met die bevolking te deelen. Dit is wat wij bedoelen door te zeggen, dat een Afrikaander iemand is die Zuid-Afrika als zijn vaderland erkent en liefheeft.

De *Cape Times* geeft aan dit woord een veel nauwer beteekenis. Dit betreuren wij, want daardoor wordt de strijd veelal een schermen in de lucht. In zijn leader van l.l. Maandag o.a. zegt onze tijdgenoot:

"Eén partij, die welke zich opzettelijk een rassen-naam geeft, de Afrikaander partij.....," en dan gaat hij voort eenige beschuldigingen tegen deze partij op te sommen. Het is dus duidelijk dat de *Cape Times* aan zijn lezers den indruk geeft dat "Afrikaander partij" staat voor Hollandsch-sprekende partij. Dit is niet de juiste en algemeene beteekenis, dit is niet de beteekenis die de personen, die zich bij dezen naam noemen, eraan geven.

Onlangs bij de sluiting van het Afrikaander Bondscongres te Victoria West, maakte de heer T. P. THERON, voorzitter van het Provincial Bestuur, gebruik van de welbekende uitdrukking: "Afrika voor de Afrikaanders!" Dit werd hem vreeselijk kwalijk genomen door sommige zoogenaamde progressieven, o.a. door sir GORDON SPRIGG. Men stelde den heer THERON voor als uiterst enghartig in zijne politieke en nationale beschouwing, en veroordeelde hem in seer sterke bewoording, omdat hij nieuwelingen geen deel wilde geven in het beheer van Zuid-Afrika. Maar deze beschuldigingen waren ook gegrond op de veronderstelling, dat de heer THERON met het woord "Afrikaander" slechts de oude Hollandsch-sprekende bevolking bedoelde. De geheele aanval wordt echter belachelijk indien men de woorden in hun juiste beteekenis neemt—in de beteekenis die zij die den naam dragen er aan geven. "Afrika voor de Afrikaanders" beteekent dan "Zuid-Afrika voor allen, die dit land als hun vaderland erkennen en liefhebben." Wat men dit motto in dezen zijnen waren zin, dan is er hoegenaamd niets enghartigs of exclusiefs in. Het is zóó wijd en liberaal dat niemand behoeft buiten te staan. Allen, die waarlijk de blijvende belangen van Zuid-Afrika wenschen te bevorderen en hun lot—wat ook mag gebeuren—met zijne bevolking hebben ingeworpen worden hartelijk verwelkomd en op gelijken voet met de best bevoorrechten geplaatst.

Tegenover dit gezonde beginsel heeft men een nagemaakte, ziekelijke soort van hospitaliteit onder het motto: "Afrika voor allen." Indien wij ons niet vergissen, dan maakte sir PIETER FAURE 't eerst van deze uitdrukking gebruik te Port Elizabeth, maar wij kunnen het nauwelijks gelooven dat hij als een verstandige man kon bedoeld hebben dat de poorten van Zuid-Afrika voor alle vreemdelingen behooren open te staan.

Er zijn er onder ons nog veleh die deel hebben genomen aan de anti-convict-agitatie. Toen de imperiale regeering de Kaapkolonie wilde gebruiken als een plaats waar zij hare misdadigers heen kon zenden, stonden de Afrikaanders van dien dag als één man op en protesteerden er tegen, zij hebben ook gewonnen. Waar blijven de loszinnige schreeuwers van "Afrika vóór allen", ook voor zulke misdadigers, aan de zijde van deze waardige vaderen?

Maar wij behoeven niet terug te gaan naar de anti-convict-agitatie om aan te toonen hoe valsch het nagemaakte "Afrika goor allen" is, want wat hoort men juist te Port Elizabeth en elders? Klinkt het geroep ons niet tegen: Weg met ongewenschte immigranten! weg met de Aziaten! Jaar na jaar wordt op dit punt in het parlement aangedrongen en men zal niet tevreden kunnen zijn, totdat aan dit geroep door onze wetgeving is gehoor gegeven. Hoe belachelijke klinkt 't "Afrika voor allen" bij deze feiten?

Wil men de Afrikaander partij bestrijden, wil men tegenover de erkenning van Zuid-Afrika als vaderland en het beminnen van dat vaderland, andere idealen stellen, goed; maar neem de Afrikaanders dan zooals zij zichzelven voordoen. Het is dwaas een eigen beteekenis aan de woorden te geven, en dan van die basis uit te gaan in 't beoordeelen van een tegenpartij die niets met die speciale definitie te doen heeft.

Zuid-Afrika is het vaderland der Afrikaanders, zij erkennen geen ander vaderland, en het is hun een vreugde, een heil, het voorrecht te hebben hun vaderland te mogen dienen, en waar noodig zelfs offers te leggen op het altaar van hun vaderlandsliefde en patriotisme. Voor den waren Afrikaander hebben woorden als vaderland en nationaalgevoel een ernstige beteekenis, zij inspireeren zijne edelste daden, zij bemoedigen hem in de donkerste oogenblikken, zij kleuren zijne waar mannelijke idealen en maken hem tot een zelfstandigen burger, die zijn hoofd durft opheffen en van een ieder respekt afdwingt door zijn oprecht, mannelijk karakter. In onze dagen zijn er sommigen, die tegenover deze warme, beproefde, oprechte levensidealen, 'n verwaterd, pap "Afrika voor allen" willen stellen; terwijl anderen het zoeken naar goud als het hoogste ideaal aanprijzen. Gelukkig hij die het ware, het echte weet te waardeeren, die weet te onderscheiden tusschen 'n gezonde vaderlandsliefde en het nagemaakte, vervalschte produkt, die met volle borst kan zeggen: Afrika voor allen die Zuid-Afrika als hun vaderland erkennen en liefhebben—Afrika voor de Afrikaanders!

HANDEL EN NIJVERHEID.

SPOORWEGONTVANGSTEN

Spoorwegontvangsten voor de week geëindigd 21 Mei 1898:—

Stelsel.	Passagiers. £	Fabrieken, enz. £	Mails, Telegraven, enz. £	Goederen en Mineralen. £	Levende Have. £	Totaal. £
Westelijk ...	9394	859	706	11824	1701	†24175
Middellands.	2671	375	1171	41589	479	†46285
Oostelijk ...	2203	134	639	17924	743	†21433
Totaal ...	13768	1318	2516	71317	2923	91893
1897 ...	14129	1317	2684	51094	2159	71739

Materiaal-vervoer: Westelijk, 1895, nil; 1896 nil; middellandsch, 1896, nil; 1896, nil; oostelijk, 1895, nil; 1896, nil; noordelijk, 1895, nil; 1896, nil; totaal, 1895, nil; 1896, nil.

†Deze cijfers zijn de totalen van de boekingen van de verschillende stations, zonder verdeeling tusschen de stelsels, en worden veranderd als zulke verdeeling plaats heeft. Zij zijn onderworpen aan verandering bij verdeeling van de opbrengst tusschen het Koloniale en vreemde gouvernementen en maatschappijen.

DE LIVERPOOL EN LONDEN EN GLOBE assurantie maatschappij verzekert tegen brand tegen de beste rato's, in stad of op het platteland. Agenten voor de maatschappij worden verzocht. De heer William Day is de tak bestuurder, Postbus 517, Kaapstad.—ADV.

GEMENGD NIEUWS.

HET WOLLANDSCHE OORLOGSCHIP *Afrik* is Dinsdagmorgen vertrokken uit Tafelbaai.

ADVOKAAT GROTS is Dinsdag te Potchefstroom in het huwelijk bevestigd met jongejuffrouw Nellie Pretorius.

Voor aankoop van zaad, voederhaver en tarwe vertigt de heer J. J. Rademeyr onder de advertentie de aandacht op zijn adres.

SPRINKHANEN hebben weder hunne verschijning in het Barkly West distrikt gemaakt en doen veel schade aan het gewaside en veld.

IN HET LAND van "gelijke rechten" is een feitelijk monopolie voor landbouw-operaties toegestaan. De monopolist is een goed vriend van Rhodes.

Voor den bouw van een brug over de Mosselbankrivier bij het Klipheuvelstation, Koeberg, wordt in een advertentie in dit nummer tenders gevraagd door den Kaapschen afdeelingsraad.

DE door de afslagers Faure, Van Eyk & Coete Paarl op 25 Mei aangekondigde verkooping van het erf in den insolventen boedel van J. C. Prins, is blijkens nader bericht ingetrokken.

DOOR mevr. Biersch te Stellenbosch wordt onder de advertenties meegedeeld, dat bij haar navraag kan gedaan worden voor den koop van Amerikaansche wijnstokrijes en geënte wijnstokken.

DE CONFERENTIE.—Zijn excellentie sir Alfred Milner zal Maandag, 29 dezer, vertrekken naar Bloemfontein, vergezeld van den imperialen secretaris. De militaire secretaris, kolonel Hanbury Williams, zal eenige dagen vroeger vertrekken.

HET AANTAL postzegelsoorten, tot dusverre door de verschillende landen ter wereld uitgegeven, is 13,811. Deze uitgave is uit den pas verschenen "Universal Standard Catalogue" (Whitefield King & Co., te Ipswich). Daarvan zijn er 131 in Groot Brittanje en 5,843 in zijn kolonien uitgegeven. Over al de werelddeelen verdeeld is het aantal als volgt:—Europa 3,559, Asië 2,501, Afrika 2,820, Amerika 4,656 en Australië 905.

EEN GENEESMIDDEL.—De *Barkly and Diggers News* geeft het volgende geneesmiddel aan de hand ter genezing van onze politieke kwaal:—"Laat ons met rust om onze eigene zaligheid uit de werken en indien gij (Engeland) oorlog moet maken met iemand, zend een afdeeling troepen naar de City (Londen), naar den kaffer circus (aandeelen beurs) arresteer al de speculateurs, zet ze gevangen voor 6 maanden in eenzame opsluiting, en er zal spoedig een einde zijn aan al de "grieven" zonder dat het noodig zal zijn een ultimatum te zenden of een vloot demonstratie te Delagoabaai of Simonsstad te houden."

DE dwaling alsof reeds met het eind van dit jaar de nieuwe eeuw begint, heeft in Duitschland tot een merkwaardige vergissing aanleiding gegeven. Zooals men weet, is het burgerlijk wetboek voor het Duitsche rijk gereed gekomen, en de bedoeling was het met het begin der twintigste eeuw in te voeren. Dit voornemen is bij de indiening uitdrukkelijk vermeld. In de invoeringswet staat echter dat het wetboek op 1 Januari 1900 in werking treedt. In een rechtsgeleerd tijdschrift wordt dit geval besproken en aangetoond dat deze vergissing, hoe duidelijk ook gebleken, toch geen invloed kan hebben op het tijdstip der invoering, nu de wet uitdrukkelijk het jaar 1900, en niet 1901 noemt.

ASSURANTIE.—Het rapport van de directeuren der "London and Lancashire Fire Insurance Co." op de 37ste vergadering van aandeelhouders, op 27 April te Liverpool, Engeland, gehouden, voorgelegd, toonde een winst na aftrek van alle kosten, van £35,016 10s 7d. Hierbij werd gevoegd de som van £37,529, zijnde rente op beleggingen, gevende een totaal batig saldo van £27,545 10s. 7d. Een dividend van 8s. per aandeel, vrij van inkomstenbelasting, werd verklaard, zoakende saam met het interim dividend 12s. per aandeel over het jaar. Het opbetaald kapitaal dezer maatschappij bedraagt £212,750. Het reservefonds bedraagt thans £600,000, en een balans van £394,730 15s. 6d. werd overgedragen.

EEN MERKWAARDIG STAALTJE van een soort van de *leiders* van de Johannesburgsche wereld lezen wij in de *Diggers News*:—Bij een dezer dagen door een te Doornfontein woonachtig familie gevierd huwelijksfeest, werd door den vader der bruid een detectief aangenomen om de bruidsgeschenken, waaronder verscheiden juwelen van waarde, die open op een tafel uitgestald waren, te bewaken, iets, dat aan onze lezers vreemd zal toeschijnen, doch in Europa meermalen gedaan wordt bij dergelijke gelegenheden. De detectief was natuurlijk in rok en witten das gedost en werd door de aanwezigen voor een gast aangezien. Dat de maatregel niet overbodig was werd bewezen, toen de detectief een van de meest geachte ingesetenen van onze stad kalmweg een kostbaren armband, een geschenk van den bruidegom aan de bruid, in zijn zak zag steken. Zonder eenig opzien te verwekken werd de gastheer hiervan onderricht, die den gast uitnoodigde zich met hem naar een ander vertrek te begeven, daar hij iets met hem te bespreken had. Deze, die nog geen argwaan koesterde, liep toen in den val, want in de kamer bevond zich de detectief, die na onderzoek het juweel in het bezit van den gast vond. Aan het vooral werd natuurlijk geen ruchtbaarheid gegeven, doch zooals met dergelijke dingen gebeurt, geheel verborgen bleef het niet.

POGINGEN worden hier gedaan voor het oprichten van een maatschappij om de watervoorziening der mijnen te bezorgen. Van de ontaggelijke watermassa noodig voor de plaatselijke industrie, zal men zich eenigszins een denkbeeld kunnen vormen, wanneer men weet, dat voor elke ton kwarts, die door de batterij gaat, 400 gallons water gebruikt worden. Verleden jaar werden door 4,757 stampers 7,330,000 tonn kwarts gestampt. Tegenwoordig zijn de meeste mijnen afhankelijk van den regenval. Het plan is om de bestaande onderaardsche waterreservoirs, door ondersoekingen bezeren, door groote pompmachines te bewerken. Men zal daartoe op verschillende plekken deze inrichtingen opstellen en het zoo verkregen water naar de mijnen voeren. De maatschappijen, die dit water gebruiken zouden, werken thans met 3,500 stampers, doch men verwacht dat binnen vijf jaren dezelfde maatschappijen mits de watertoevoer voldoende zij 12,000 stampers aan het werk zullen stellen. Het kapitaal der maatschappij is op £400,000 begroot, te waarborgen door de betrokken mijnen proportioneel naar het aantal stampers, dat zij aan het werk hebben. Tot een begin van uitvoering is een plan op kleiner schaal gekomen, gefinancieerd door het Vierfontein Syndicaat en tot doel hebbende water te leveren aan de Rand Mines, Goldfields, Neuman en Farrar mijnen. Men heeft reeds ondersoekingen gedaan, waarbij gebleken is dat het hoofd of verzamelreservoir zal moeten komen op de plaats Olifants Vlei. Een pompmachine zal hier opgesteld worden met een arbeidskracht van 500,000 gallons per dag.—*Rand Post.*

NAPIER.

19 Mei 1899.

Aan den Editeur.

Mijnheer,—Ik wil u het een en ander mededeelen uit ons stille dorp, waaruit ik zoo zelden iets zie in uw geëerd blad. Wij kunnen in waarheid zeggen, de droogte is opgebroken. Wij hebben deze week weder gezegende regens gehad, die den grond door en door natgemaakt hebben, zoodat er geen klagtoon behoeft aangeheven te worden, dat de grond hard en droog is.

Wij hebben l.l. Woensdag 'n treffenden dankdag gehad. Niettegenstaande het onweder was de opkomst tamelijk goed. Onze gemeente toonde ook ware dankbaarheid.

Met het bouwen der pastorie wordt men een weinig gestremd door den regen, doch het zal wel alles recht komen, zegt oom Jan.

Ik zie in uwe uitgave van den 11den, een correspondentie van hier over het een en ander, en o.a. haalde de correspondent aan van zoo iets als een dorpsbestuur, en dat de straatwachter met een groot deel der inkomsten heengaat. Arm Napier, dat net genoeg inkomsten heeft voor een straatwachter. Doch ik zou veel kunnen zeggen, maar de tijd ontbreekt. De oogen van den correspondent zijn zeker gesloten voor al het werk dat de dorpsbestuursleden met die weinige inkomsten gedaan hebben. Of het gaat met hem zooals het spreekwoord zegt: Hij heeft de klok hooren luiden maar weet niet waar de klepel hangt. Hij weet zoo min van een dorpsbestuur als de man in de maan, doch het spijt me voor de dorpsbestuursleden.

Nog iets. Hier is voor bijkans 2 jaren geleden een tak van den Afrikaander Bond opgericht, en zoover mij bekend, zijn er slechts twee vergaderingen gehouden; zou die tak onder een doofpot gaat zijn? Waar is de voorzitter?

Voor ditmaal genoeg, later meer.

EEN DIE DOORZIET.

LATEMPU.

Latempu was 'n kaffer jong,
Traag om te werk, maar plat van tong,
En swarter dan 'n kraai.
Sijn baas sijn naam was Johann Stahl,
'n Kaapse karel in Transvaal,
Maar ag! verdekte kwaai.

En trap Latempu uit di spoor,
Dan kan hij net di oukoes hoor
Lawaai maak dat dit kraak.
Latempu ken hem den maar dom,
Maar draai sijn baas sijn rug nar kom,
Dan leg hij o'er di maak!

So het dit maande voortgegaan,
Tot Johann 't langer ni kon staan;—
Hij sog 'n ander raad,
En gou het hij een uitgevind—
Hij krijg gedagte van sijn vrind,
Di strenge magistraat!

En toen Latempu weer verbrou,
Skreef Johann Stahl 'n brief gou
En stap: „Latempu! hier!
Ek sal vandag ni met jou raas,
Mar gaat tog nar di landros haas,
En gee hom die papier!"

Di kaffer neem di brief en dag,
Terwijl hij wegstap met 'n lag:
„Ek het o'erwin mijn baas!
Di ou 't kewis ook al ondek
Dat, moet sijn kroote kwaaie bek,
Hij maak van hom 'n dwaas!"

Dit gaat Latempu glad ni aan,
Wat in di brief geskrewe staan!
Wat gee hij daarvoor om!
Hij 't vir gin oenblik gedag,
Dat daarin moenlik nog 'n klag
Geskrewe was te'en hom!

'n Halfuur later,—en daar staat
Latempu bij di magistraat.—
Pas was di brief gelees,
Of kom di kats daar uit di kas,
En Tempu krijg dit op sijn bas
Dat dit sijn vel so kneus!

Latempu skel, Latempu skop,
Latempu smeek: „Ag hou tog op,
Mijn liewe koeie baas!
En nooit ni sal Latempu weer
Vir koei baas Johanki temteer
Of iemand op sijn plaas!"

Latempu moes toen weer nar huis,
En vir 'n week gaat alles pluis;—
Hij voer 'n ander lewe.
Mar toen vereerg hij weer sijn heer.—
'n Korte brief word toen weer
An landros S. geskrewe.

Latempu neem di brief mar dag:
„Ek sal mij ni laat vang die slag!"
En hij gaat toen op weg,
En daar ontmoet hij mos vir Daad—
'n Sterke kaffer—'t was sijn maat—
An wie hij was geheg!

„Deh! Daad!" sê hij, „vat assemblief—
Jij kaat tok nar di dorp—die brief.—
Jij sal mij moeite spaar—
En kee dit vir di makistraat,
En wees tok haastik: d' is al laat—
Ons sien weer vir makaar!"

Daad vat di brief, en met spoed,
En sonder oeheil te vermoed,
Stap hij nar magistraat.
Mar ag! hoe leelik kijk hij op,
Toen daar verskijn di leelik strop
En hij toen werd geslaat!

Hij sweer hij het gin kwaad gedaan
En sei, kol moet Latempu slaan—
Dis hij wat het verbrou!
Daad soebat dat dit bars, mar ag!
Hij krijg daar 'n gedugte drag
Van een-entwintig hou'.

Mar man! toen hij werd losgelaat,
Toen was hij as 'n slang so kwaad,
Hij bijt so op sijn lip!—
„As ek Latempu weer ontmoet,"
So brom hij, woedend in gemoed,
„Ek sal hom dan laat wip!"

Diselfde aand—dit was al laat—
Ontmoet Latempu weer sijn maat,
En wat gebeur daar toe?
Daad spring Latempu toe en grijp
Hom an sijn dunne gorrelpip
En smijt hom onderst' boe!

Latempu skree met mag en krag
Net so's 'n vark wat word geslag,
En spartel so's 'n vis;
Mar Daad die het hom ni laat los,
Voor hij eers steun net so's 'n os,
Wat an di sterwe is.

Toen Tempu opstaat van di grond,
Toen wis hij self ni waar hij stond,—
Hij kon net sterre sien.
Hij 't bijna in di sand verstik:
'n Heelhoop het hij ingeslik
—Gewis 'n ons of tien!

Hij brom toen met 'n sware sug,
Terwijl hij vrijwe nog sijn rug:
„Kelukkik leef ek nok!
Di landros laat jou tjank, maar Daad
Is moses vir di makistraat!—
Hij slaat mij dood—ek dok!"

Latempu had 'n les geleer!
Hij dag dis bes om nimmer weer
'n Brief te bekom.
En, ag! hij werd van die dag af
Nooit deur baas Johann weer gestraf,
En was 'n bestig jong!

JANNI.

De Bond in Namakwaland.

Garies, 12 Mei 1899.

Aan den Editeur.

Mijnheer,—Ik zie in het bijvoegsel van uwe uitgave van 6 Mei '99 een stukje onder het hoofd "Namakwaland, van een correspondent." Het stuk is bijna te laaghartig geschreven om er notitie van te nemen; maar een mensch kan zich ook niet alsoo laten overloopen van laaghartige kwaadstichters, als de schrijver van dat stukje; want waar kan men ongerijmder profetie vinden dan van dien Namakwalandschen profeet, die zoo dubbel profeteert? Hij bidt Gods zegen voor de Afrikaander partij en terzelfder tijd blameert hij het oprichten van een Bondstak en van den Bond in 't algemeen. Ik denk wel, dat hij de wolf in schaapskleederen is, van wien de oude profeten geprofeteerd hebben.

De profeet heeft spijt, dat de voorzitter en secretaris niet de rechte personen zijn. Zou hij mij gelieven te laten weten, of hij de rechte zou zijn? Ik, als secretaris en de voorzitter met onze assistenten zijn door het publiek gekozen met gesloten stembriefjes, alsook onze andere comitéleden, en zou eene vergadering dan kort zichtiger wezen dan de Namakwalandsche profeet? En waarom heeft hij niet te dier tijde geprofeteerd, dan kon hij misschien verkozen geworden zijn, om een post in den Bondstak te bekleeden.

Wat de aanhaling van de kieserslijsten betreft meen ik, is buiten het bestek van eenen profeet; er is een registratie-comité gevormd door Afrikaanders en Bondsmannen, en dat doet zijn uiterste best om de kieserslijsten te zuiveren; zoo doet ook het kaliber van den profeet aan de andere zijde. Zijne aanhaling omtrent het gouvernementsgebouw zaadgraan, is even laf en onsinnig; want hij zegt: "Men is bezig het gouvernement te petitionneren en zitstel te vragen.' Ik en velen met mij, kan getuigen, dat wij geene petitie ter teekening gezien hebben.

Eindelijk smaalt de profeet op den heer Hugo, onzen gewezen C. C. en R. M. Zoover mij, en allen, bekend is, was de heer Hugo een zeer gewaardeerde en geëerbiedigde magistraat. Ik denk wel, dat het ook overbodig van eenen profeet is om zich met magistraten te bemoeien.

Nu, heer Editeur, wees zoo goed deze korte opheldering in uw geëerd blad te plaatsen. Ik onderteeken mijnen naam, en vraag positief, dat de Namakwalandsche profeet met zijnen naam voor den dag zal komen, want ik wil zeer gaarne trachten dat hij mij goed moet maken, met wat ik Namakwaland benadeeld of onrecht gedaan heb; en ik zou gaarne willen weten, wat recht die profeet heeft, mij als secretaris van den Bond voor de wereld zoo te blameeren, en terwijl wij bezig zijn een nieuwen tak van den Bond opterichten. Ik zal zeer dankbaar zijn, indien die correspondent toch met zijnen naam voor den dag komt, opdat wij elkander kunnen kijken in de oogen staan, en niet als lafaards elkanders karakter benadeelen in de nieuwsbladen.

Getrouw d. ewe,
JACOB GENIS, Jun.

Spoorweg naar het noordwesten.

Aan den Editeur.

Prestleaka, 10 Mei 1899.

Mijnheer vergun mij toch een plaatsje in uw veelgelezen blad om een paar woorden te zeggen over de overwinning van onze partij met de laatste elektie. Veel geluk medeAfrikaander; en Bondsbroeders met de heerlijke overwinning die gij behaald hebt in de verschillende kiesdistricten en vooral te Vrijburg, alwaar de hardste strijd met den vijand gestreden werd. Dank zij de eensgezindheid en de hartelijke samenwerking der Afrikaanders aldaar. Hier hebben wij een heerlijk voorbeeld van wat eendracht kan doen. Ik wensch ook al de Afrikaander leden geluk met de zetels die zij gewonnen hebben in het parlement. Staat nu als één man voor de welvaart van ons volk en land, vooral voor het noordwesten. Geeft dat gedeelte van ons land spoorwegen. Mijn gevoelen is dat ons parlement een hoofdlijn moet laten maken, van af Malmesbury, zijnde het hart van de graandistrikten, dwarsdoor naar Namakwaland, en tot bij Kenhardt en Prieska, en vandaar door Grikwaland West en Bechuanaland tot bij Vrijburg, met drie verbindingslijnen:

1. Van Matjesfontein naar Fraserburg aan te sluiten bij de gelegendste plaats.
2. Van Victoria West over Carnarvon, aan te sluiten bij de beste plaats.
3. Van de Aar over Britstown en Prieska en aan te sluiten bij Kenhardt. Dit is mijn opinie. Ik kan 't verkeerd hebben maar toch denk ik dat meer dan een met mij zal samen stemmen. In de oostelijke provincie vindt men een netwerk van spoorwegen, waarom dan ook niet in de behoeften van het noordwesten voorzien? Het zal wel veel geld kosten, maar daar wordt toch veel geld vermorst dat goed kon besteed zijn. Als het noordwesten van spoorwegen voorzien is dan zal men ook niet meer zoovele klachten hooren, en wij zullen voorspoed en vrede hebben voor altijd. Die lijnen zullen ongetwijfeld goed betalen, en de schatkist zal daardoor aangevuld worden. Ik hoop de parlementsleden sullen het mij niet kwalijk nemen, dat ik een paar rogels aan hen geschreven heb.

U, heer editeur, bij voorbaat dankende voor opname dezes.

De uwe,
P. J. BADENHORST.

Droogerivier, 13 Mei 1899.

Aan den Editeur.

Mijnheer.—In uwe uitgave van 11 Mei '99 zie ik een schrijven uit Calvinia met den naam J. L. Moolman als onderteekening, en onder het hoofd: Spoorweg-uitbreiding naar 't noordwesten.

Nu, heer editeur, daar mijn naam zoo ongevraagd in voornoemd schrijven gebruikt is, vertrouw ik dat u de billijkheid zult inzien om ook mij een plaatsje te geven in uwe geeerde kolommen.

Vooreerst wenschte ik te vragen: Welke dorpen zijn begrepen onder het noord-westen? En voorts was de heer Moolman niet vroeger afgevaardigde om den

TELEGRAMMEN

OVERZEESCH.

De Amerikanen op de Philippijnen.

LONDEN, 23 MEI. — (*Reuter.*) — Amerika heeft aan de Philippiners een regeering aangeboden gelijk aan die op Cuba, een militair karakter hebbende, tot het land tot rust zal zijn gekomen.

De pest in Indie neemt af.

LONDEN, 23 MEI.—(*Reuter.*) — Er is een merkbare vermindering in het aantal gevallen van pest door heel Indie.

Marchand te Suez.

LONDEN, 23 MEI.—(*Reuter.*)—Majoor Marchand en zijn mannen zijn te Suez aangekomen, aan boord van het Fransche oorlogsschip *Dassus*. De verwelkoming en de recepties op touw gezet door de Fransche vertegenwoordigers zijn afgelast, daar het schip het Suez-kanaal in quarantaine passeerde, ten gevolge van verscheidene gevallen van pest in de delta.

Het vergaan van de "Paris."

LONDEN, 23 MEI. — (*Reuter*). — De Amerikaansche stoomer *Paris* blijft steken op de Manacles rotsen.

"EMPIRE DAY."

VERMINDERING VAN POSTTARIEF.

LONDEN, 23 MEI. — (*Reuter*). — "Empire"-dag zal worden door geheel Canada gevierd worden wanneer er algemeene vreugde zal zijn.

Duitschland heeft zijn posttarief met de Kolonie verminderd tot het tarief voor het binnenland.

KAAPKOLONIE.

EEN JACHTONGELUK.

DOODGESCHOTEN.

PORT ELIZABETH, 23 MEI. — (*Reuter.*) — Gisteravond werd Hendrik Nel bij Stanford per ongeluk doodgeschoten door sergeant Arnold van de Bosch-Nek op de jacht bij Stanford. Een kogel uit een Martini-Henry ging door zijn dij. Dr. Woodroffe van Alexandria vond zijn hulp, maar de man was dood.

ORANJE VRIJSTAAT.

Aftoor de Vrijstaatsche spoorwegen.

EEN BURGERVERGADERING.

BLOEMFONTEIN, 23 MEI. — (*Reuter.*) — Op een vergadering te Thabanchu werd eenstemmig besloten den president te vragen de zitting van den raad te heropenen, zoo niet dan hier een bijzondere zitting voor te bereiden.

Volgens de *Friend* werd op een vergadering van burgers in het Bethanie distrikt besloten met 70 tegen 15 stemmen neutraal te blijven in geval van een oorlog van Transvaal met een vreemde mogendheid. De minderheid was samengesteld uit jonge mannen en anderen die niets te verliezen hebben in het land; de meerderheid waren gevestigde burgers.

Z.-A. REPUBLIEK.

VON VELTHEIM ALWEER.

BULAWAYO, 23 MEI. — (*Reuter*).—Sergeant Major Leonhard, die Von Veltheim naar de Natalsche grens vervoerde, zegt dat eerstgenoemde zich zeer bitter uitte over de Joden, en dat hij zich meer hem krankzinnig noemde, verre van krankzinnig was. Men zal waarschijnlijk meer van hem hooren. Hoewel geen dames Von Veltheim te Pretoria ontmoette, zooals gezegd werd, kwam de gevangene, die van hier ging met 7½ duim zak, op een geheimzinnige wijze op de hoogte van de ligging van heelwat geld waarmee hij zich van een nieuw pak kleederen voorzag, en dat hij verwachtende, de regeering van Natal zou beetnemen uit te zetten op grond dat hij geen middelen had.

Een kafer die verleden Woensdag alhier aankwam van Johannesburg, heeft de pokken gekregen en werd verwijderd naar het lazaret.

RHODESIA.

Goudwaarde in Bulawayo.

CLAIMS IN MATABELELAND.

BULAWAYO, 23 MEI. — (*Reuter.*) — De goudwaarde van het buitengebied voor boerenpachtgronden stegende in waarde. Een plaats in het Gwelo distrikt werd Zaterdag verkocht voor £1,000.

Er zijn thans 52,555 claims in omloop in Matabeleland.

De Gwelo sportsclub hadden gisteren een grote sportdag en werden door een groot publiek bezocht, hoewel het een koude dag was. Er werden geen records gemaakt.

Nieuws uit Bulawayo.

BULAWAYO, 23 MEI.—(*Reuter.*)—Brecklan, de gewezen agent voor Acutt Crewe stierf aan de Zambesi aan koorts.

Er zijn sinds 40 blanken in het Memorial Hospital.

De heeren Pauling & Co. zullen den bouw van den spoorweg naar Gwelo Donderdag aanvangen.

MIJNBERICHTEN.

GUNSTIGE RAPPORTEN.

BULAWAYO, 23 Mei.—(Per telegraaf.)—De aandeelhouders van de Jagersfontein mijn en exploratie co. hebben morgen gehouden. De heer Rhodes was aan stel. De aftredende direkteuren werden herkozen. De zaken van de maatschappij waren goede vordering.

Er werd te jaarvergadering van de Nieuwe Jagersfontein mijn en exploratie co. gehouden. Er zijn £5,000 in den stoel. Het rapport toonde een profijt van £196,130, waarvan £100,000 verdeeld zijn als dividenden en bonussen, nadat £21,300 afgeschreven was voor afgelopen vorderingen zijn gemaakt in alle afdelingen van de mijn was nooit in een betere staat dan op het oogenblik. De werkkosten bedroegen tot twee-derden per vracht. De totale hoeveelheid zijn aanwezig was 288,937 karaten, of 11 20 karaten per gewasschen vracht, de totale som was £198,797. De gemiddelde waarde der diamanten was 31s 6d per karaat, tegen 31s 8d laatste jaar. Een kontrakt is gesloten voor den verkoop van diamanten tegen vermeerderde prijzen. De som van £20,000 werd gestemd als een bonus aan direkteuren uitgekozen werden.

IN MEMORIAM.

Op den morgen van den 16den Mei l.l. te Vlakpan, distrikt Herbert, Jan Hendrik Hofmeyr, van Campbell, in den ouderdom van 43 jaren 9 maanden. Voor ongeveer een jaar geleden werd hij aangetast door een ernstige kwaal, die weldra door de geneesheer voor ongeneselijk werd verklaard. Gedurende zijn laatste maanden was hij aan het kranklijden, zijn lijden was smartvol, doch hij droeg het met voorbeeldig geduld. Gelijk zijn leven was hij ook in zijn lijden een voorbeeld van Christen. Roemde de genade van zijnen Geloofs Zijngmaker. Van hem kan in waarheid gezegd worden, zijn leven was in Christus, zijn sterven Hem gewin.

Zegenrijken invloed heeft de overledene uitgeoefend in maatschappij en overal. Vol van liefde, vriendschap werd hij alom bemind en geëerd. Wonende bij den grooten weg, werd hij door ieder die kwam steeds hartelijk onder zijn dak verwelkomd. Dat hij vele vrienden had, kwamen zien uit de groote schare die van nah en ver tot zijn begrafenis was toegevloeid. Van het huis van den overledene sprak ds. Pelser van Douglas, een zeer treffend woord over Wat is de mensch?" terwijl de heer Le Roux van Boven Campbell, een woord bij het graf sprak.

Veel sympathie wordt gevoeld voor de treurende familie. Veel en hartelijk dank zij hiermede toegebracht aan vele vrienden en vriendinnen voor hunne onvermoeide hulp en vriendschap aan den overledene betoond gedurende zijne ziekte.

R. I. P. Openb. 14 : 13.

ONS POSTWEZEN.

RAPPORT POSTMEESTER-GENERAAL.

Van den postmeester-generaal, den heer French, hebben wij zijn rapport over het jaar 1898 ontvangen. Het vormt een vrij lijvig boekdeel, en bevat een boel informatie. Wij zullen hier het een en ander uit onzen lezers ten beste geven.

GETAL POST-KANTOREN.

Gedurende het jaar waarover het rapport loopt, werden er 29 nieuwe post-kantoren geopend, en 21 over hetzelfde tijdperk gesloten, zoodat er bij het einde 's jaars een totaal van 942 post-kantoren waren. Een zeer klein getal van de post-kantoren zijn in publieke gebouwen gevestigd, slechts 154 uit het totaal hierboven genoemd, zoodat het departement een aardig sommetje per jaar moet betalen voor kantoor-huur.

Aan verscheidene plaatsen is het noodig geworden ruimer kantoren te verkrijgen. Van het nieuw postkantoor-gebouw in de Kaapstad, spreekt het rapport met veel lof. Te Oost Londen en Kingwilliamstown zullen ruimer kantoren moeten worden verkregen. Het nieuw postkantoor te Port Elizabeth nadert voltooiing.

ONGELUKKEN.

Het rapport vermeldt eenige ongelukken met postkarren. Op 26 Februari werd de postkar van Kokstad naar Umtata Tsitsa-rivier zes mijlen ver afgespoeld. De kar en postzakken werden gered maar de muilen verdronken. Eenige kleinere ongelukken worden nog vermeld. Bij een van de buitenposten in de Prieska afdeeling werd een lang oponthoud veroorzaakt doordat de postdrager, door twee struisvogels aangevallen, zich moest redden door in een boom te klimmen, waar de vogels hem den geheelen dag oppasten. In den avond slaagde hij erin te ontsnappen.

De kosten van vervoer van de post over de geheele Kolonie bedroegen £60,409.

Gedurende het jaar werden niet minder dan 254,106 paketten aan tien der voornaamste postkantoren in de Kolonie voor verzending ontvangen.

Het totaal getal pakketten in 1898 in de geheele Kolonie door de post verzonden, was 525,660 of 11,940 meer dan het vorige jaar. Het totaal gewicht van postzakken gedurende het jaar door de pos verzonden, was 4,462,840 pond, zijnde 421,167 pond meer dan in 1897.

Niet alle brieven, kranten of andere zaken door de post verzonden, bereiken hunne bestemming. Gedurende het jaar 1898 werden 482,819 brieven, postkaarten, boeken, nieuwsbladen, enz., aan door het „returned" departement ontvangen.

DE POST ALS MIDDEL TOT NASPORING.

Vele menschen beschouwen het postwezen als het beste middel voor het opsporen van vrienden of familie-betrekkingen die verloren geraakt zijn. Over het jaar 1898 werden 93 aanzoeken ontvangen uit verschillende deelen der wereld, waarin den postmeester-generaal gevraagd werd zoodanige verloren geraakte personen op te sporen. Het departement slaagde erin 55 personen op te sporen, maar van 38 kon het geen spoor vinden. Daar de navragers in deze gevallen sedert vele jaren niet van de vermiste personen vernomen haddden, is het waarschijnlijk dat velen van hen Zuid-Afrika verlaten hebben, gestorven zijn of niet geneigd zijn correspondentie aan te knoopen.

Het postwezen onderneemt echter niet de adressen van opgespoorde personen op te geven dan alleen na hun toestemming verkregen te hebben.

POST SPAARBANK.

Deze bank werd in 1884 gesticht en een totaal bedrag van £9,701,571 17s. werd sedert de stichting tot aan het einde van 1898 gedeponeerd. De bank betaalt 3 percent rente op gewone deposita en 2½ percent op certifikaten. Hoewel er eene vermeerdering is van de balans verschuldigd aan deponeerders, was er eene vermindering in het getal transacties der bank, het moet worden toegeschreven aan de lage rentekoers door de bank betaald op deposita.

GELDWISSELS.

Gedurende het jaar werden er 14 nieuwe geldwissel-kantoren geopend, en het getal dier kantoren is thans gestegen tot 302. In het jaar 1898 werden wissels uitgereikt voor meer dan een million pond sterling, of eene vermeerdering van vijf percent in waarde boven de transacties van 1897. De gemiddelde waarde der uitgereikte wissels was £2 15s. 11d.

Veel gebruik wordt ook van de telegraaf gemaakt voor het verzenden van geld. In het jaar 1898 werden 18,677 telegrafische geldorders verzonden voor een totaal bedrag van £94,117, zijnde eene vermeerdering boven het vorige jaar van 2,190 orders en £12,565 waarde.

TELEGRAFIE.

Het jaar 1898 heeft een aanzienlijke vermeerdering van het getal nieuwe postkantoren gezien. Er werden niet minder dan 123 nieuwe geopend. Nieuwe lijnen ter lengte van 299½ mijl zijn aangelegd. De totale lengte van telegraaf-lijn in de Kolonie is thans 7,224¾ mijl, en de lengte van draad 21,769¾ mijl.

Het rapport zegt: „De groote vermindering in het getal en de waarde van spoorwegtelegrammen over het jaar 1898 moet toegeschreven worden aan het feit dat de vermindering van vervoer over de spoorwegen het onmoodig maakte vele telegrammen af te zenden ter regeling van het verkeer."

Afdeelingsraad Vanrhyn's-dorp.

GEWONE VERGADERING, GEHOUDEN OP 12 MEI, 1899.

Aanwezig: de heeren W. D. Lotter (ag. C.C. en R.M.), M. H. Mostert, E. Rood, L. E. Schreuder, D. J. Nieuwoudt en I. J. van Zijl.

Financieel verslag gelezen en gepasseerd.

Akte van verplichting voor publieke heining van £200 voorgelezen en geteekend.

De heer Van Zijl rapporteerde mondeling, dat hij Ebenezer-weg en Drift had geinspekteerd, en bevoelt aan kontrakteur Conradie te betalen voor reparatie van de Drift, £2; weg ten westen der Drift, £2; Hollerivierdrift, £; alsook dat hij van ds. Van der Meulen een dokument had erlangd (overhandigd), waarin den raad het recht werd toegestaan den weg te Ebenezer-drift te verleggen.

Kontrakteur Nieuwoudt werd bevolen den weg ten andere zijde van Holrivier te gaan bezien en te repareeren, of indien reparatie onmogelijk was, dan aande werkende commissie te rapporteeren.

Aanzoek van gebroeders Van Zijl voor £10 tot dekking der kosten van onvoorziene uitgaven aan den Bokkeveld-weg, veroorzaakt door zware regens, geweigerd.

Den secretaris werd gelast het bedrag van 7s. 3d., rente op achterstallige weg-belasting van 1896, verschuldigd door den heer James van Breda en Co., van Kaapstad, op te geven in aanzien van het gering bedrag.

De heeren Rood en Schreuder dienden elk behoorlijk rapport in van hunne inspektie der Zoutrivier-brug verspoeling, waarop besloten werd al volgt:

„Deze raad, door zijne leden Rood en Schreuder verwittigd geworden zijnde, door behoorlijk rapport, dat de weg aan den zuider toegang der Zoutrivier-brug voor eene breedte van 35, en eene diepte van 10½ voeten weggespoeld geworden is, wenscht hiermede het gouvernement van dit feit te verwittigen, alsook dat de weg aldaar nu geheel ondienstbaar is; dat de raad eerbiedigliik het gouvernement op den inhoud van zijne resolutie van den 1sten April, 1895, 10den Juli, 1896, en September, 1896, respektievelijk, wenscht te wijzen. De raad wenscht het gouvernement onder de aandacht te brengen de noodzakelijkheid de brug en weg zoo spoedig mogelijk in reparatie te stellen, daar de raad zich thans van een ouden weg en drift door Zoutrivier bedienen moet tegen groote kosten, benevens groot ongerief van reizigers en post-vervoer, behalve oponthoud door overstroomingen."

Op voorstel van den heer Rood-Van Zijl, werd besloten de oude Zoutrivier weg en drift te laten repareeren, zooals vroeger gebruikt voor de verlegging tusschen Varsch en Geelbakrivieren ten gebruike zoolang de brug buiten gebruik is, en dat den kontrakteur van den weg gevraagd worde dit deel van den weg in reparatie te houden in plaats van de brug toenaderingen.

Op voorstel Schreuder, gescondeerd door den heer Rood, werd £5 toegestaan voor speciale reparaties aan Nieuwerush-Louisfontein weg.

De heer Nieuwoudt gaf kennis van voorstel bij de aanstaande zitting, betreffende speciale reparaties van Grootriet-Brakfontein weg.

P. A. VAN ZIJL,
Secretaris.

OFFICIEELE KENNISGEVINGEN

(*Uit de Gouvernements Gazette.*)

De plaatsen van de volgende heren, gelegen in het veldkornetschap Zuider-Paarl, zijn met physieken beamet verklaard:—H Louw, A Breaus, G P Theron, J P Toerien, F F Marais, W J Marais, P Roux, P J Blignaut, D Roux, J Roux, N W du Plessis, A B de Villiers, J H Bernhardt. In het veldkornetschap Noorder Paarl, de eigendommen van de volgende heren: D Thom, O T de Villiers, B Perold, C Uys, J F le Roux, A J Doman, J P Goosen. In het veldkornetschap Achter Paarl, het eigendom van den heer D Retief, bekend als St. Martin. In het veldkornetschap Klein Drakenstein de volgende plaatsen: Wildepaardejacht, Lelietfontein, Orleana, Dekkersvallei, Wimmershoek Hartebeestkraal en Lax le Orleana.

De heeren Paul Arthur Pettavel, Daniel Henderson en Herbert Fox zijn toegelaten als genezeheeren.

Dr. George Alexander Legg is aangesteld als districts geneesheer te Somerset Oost.

Afdeelingsraad Worcester.

VERDAAGDE VERGADERING, VRIJDAG 19 MEI 1899.

Tegenwoordig de heeren Meiring, Burger, D. E du Toit, Rabie, Taylor, S. F. du Toit en A. du Toit.

Besloten dat de heer Meiring als voorzitter zal ageeren.

De notulen der vorige vergadering gelezen en bekrachtigd.

Re het voorgestelde bezoek van de leden naar Goudini, om den weg te inspecteeren met het oog op het maken van een harden weg van Wijzerdrift naar Rawsonville. Dit bezoek had niet plaats gehad, en het werd besloten den dag van het bezoek een opene te laten.

De secretaris rapporteerde dat de hondenbelasting-ingaarder ongeveer £190 inbetaald had, en dat hij bij de volgende vergadering een verslag zou voorleggen.

De secretaris rapporteerde dat de onderkoloniale secretaris aanbevolen had raadslid Meiring £2 2s. te betalen voor zijn onkosten voor het gaan naar Kaapstad om een paar muilezels te koopen voor den raad, en dat dit goedgekeurd was door den gouverneur.

Brief gelezen gedateerd 12 dezer, van den secretaris van publieke werken, over het onderwerp van de werken te worden gedaan aan de Worcester brug, toestemming gevende dezelve te laten overstaan tot den volgenden zomer, en aannemende dat het overige gedeelte van de oude brug verwijderd zal worden en dat de aandacht dadelijk aan het water geschonken zal worden.

Voorgesteld door den heer Meiring, gescondeerd door den heer S. F. du Toit: Den secretaris voor publieke werken bekend te maken dat het op het oogenblik onmogelijk zou zijn de noodige werken te doen, maar zoo spoedig eene gunstige gelegenheid zich daartoe aanbood, zullen de werken ondernomen worden.

De heer Taylor zeide dat de heer J. F. Oliff en de heer W. A. Hall aanzoek gedaan hebben voor den koop van een rail van de hoeveelheid liggende te Smalblaarrivier.

Voorgesteld door den heer Burger en gescondeerd door den heer Taylor en aangenomen: Dat de rail waarom aanzoek gedaan is verkocht zal worden, maar dat geene verdere aanzoeken om den koop van rails in overweging zullen genomen worden.

Voorgesteld door den heer S. F. du Toit, gescondeerd door den heer Burger, en aangenomen: Dat, totdat verdere werken kunnen uitgevoerd worden aan den toegang van de Worcester brug, palen geplant zullen worden om de directie aan te duiden van de sectie die onderhevig zijn aan overstroomingen.

Brief gelezen van den heer Daniel Brink en anderen meldende dat de heer P. P. van der Merwe hen verplicht had compensatie te betalen voor veeweide toen zij geholpen hadden in het maken van den weg van Wijzersdrift naar De Bad, en nu vragen zij den raad hen te helpen in dit opzicht.

Voorgesteld door den heer Meiring, gescondeerd door den heer A. H. du Toit en aangenomen: Dat de raad het betreurt dat hij de petitionarissen moet bekend maken dat hij zich niet met de zaak kon inlaten.

Brief gelezen van den secretaris van de „South African Newspaper Co." de „South African News" voorleggende als een advertteermiddel.

Betrekkelijk de voorgestelde leening van £750 voor den aankoop van een stuk grond en het oprichten van een kliphuis en stallen daarop, werd den secretaris gelast aanzoek te doen om dezelve en macht te hebben ingeval van eene weigering andere pannen voor te leggen voor het verkrijgen van pakhuizen en stallen.

Brief gelezen van den heer D. J. Burger, Anysberg, gedateerd 4 dezer, vragende eene toelage van £25 voor het repareeren van den weg van Constabel naar De Morgensfontein.

Voorgesteld door den heer D. E. du Toit en gescondeerd door den heer Burger en aangenomen: Den heer Burger, het lid voor Achter Hexrivier, te vragen een inspectie te maken, en den heer D. J. Burger bekend te maken hiermede en dat de raad de applikatie later verder in overweging zal nemen.

Rapport gelezen van den weg-inspecteur en aangenomen en het werd in handen van den inspecteur gelaten te zien welke schikkingen gemaakt kunnen worden betrekkelijk den Robertsonweg.

Voorgesteld door den heer D. E. du Toit en gescondeerd door den heer Burger, dat eene belasting van 1½ penny in het £ zal opgelegd worden voor het loopend jaar, te vervallen en betaalbaar te zijn op den 1sten Juli aanstaande.

Amendement A. H. du Toit-Rabie: Dat eene belasting van 1d. in het £ zal worden opgelegd.

Het oorspronkelijk voorstel werd angenomen met eene meerderheid van eene stem.

De heer Taylor verliet nu de vergadering.

Applicatie gelezen van de volgende personen voor de betrekking van weg-inspecteur: F. Taylor, A. Botha, F. de Villiers, D. MacLachlan, E. Quin, G. Mohr en J. S. Naude. De raad stemde met gesloten briefjes met den volgenden uitslag: Dat zes stemmen uitgebracht werden op den heer Taylor en een op den heer Botha. De heer F. Taylor werd gevolgelijk als zoodanig aangesteld. Zijne werkzaamheden te beginnen op den 1sten Juli eerstkomende.

Brief gelezen van den heer F. Taylor, bedankende voor zijn zetel als lid van den raad.

De raad dankte den tegenwoordige inspecteur voor de bevredigende wijze waarop hij zijne plichten vervuld had.

Jakhalsfontein, Prins Albert-weg.

16 Mei, 1899.

Aan den Editeur.

Mijnheer,—De rechtvaardigheid eischt dat ik het volgende ter publicatie zende:—

Wij hebben op Prins Albert-weg-statie een knappen stationmeester, maar 't is voor hem onmogelijk, met den besten wil, om al het werk hier op het station te doen. Daar hier geen portier is, moet zijne vrouw portiers-werk verrichten, want de station-meester kan bij al zijn werk niet ook nog portier-werk doen. Ik vraag: is dit recht? Waarom geeft onze regeering den station-meester niet meer hulp? Waarom moet onze stations zich helpen zonder portier?

Weinig staties zijn mij bekend, waar meer produkten in- en afgeladen worden dan hier. Oudtshoorn, Calitzdorp, Prins Albert, De Gouph enz., verzenden en ontvangen hunne produkten per spoog van hier.

Hopende dat u deze regelen in uw veelgelezen blad zult plaatsen, opdat genoemde grieve door onzen geachten minister van publieke werken verholpen worde.

De uwe,

JOHN SMITH.

STEARNS' *onmiddellijke* hoofdpijn genesmiddel, is de gansche wereld door voor jaren reeds gebruikt geworden—*altoos vertrouwbaar*—wij en zijd nageboost. Alle apothekers verkoopen de echte, indien men op STEARN's de echte en oorspronkelijke aandringt.—ADV.

AAN MOEDERS!—Hyland's "Instanter Stillende en Tand Poeders" zullen u menigen angstig oogenblik besparen, en uwen kleinen veel pijn en ellende. Zij zijn de beste poeders voor kleine kinderen. Verkrijgbaar bij alle apothekers, of direkt van Hyland, apotheker, bus 722, Kaapstad en op het Marktplein en te Hyland's Hoek, Johannesburg.—*Adv.*

Afdeelingsraad Prins Albert

GEWONE VERGADERING GEHOUDEN OP 21 MEI 1899.

Aanwezig: de heer E T Anderson, C.C. en R.M., voorzitter, leden de heeren J R G Luttig, A G Bernhardt, F S Oosthuizen, Joseph le Grange, A J Erasmus en J A C Koorts.

Zwartberg-pas.—De opzichter den heer Lane, deelde mee, dat hij door den jongsten regen steenen op den weg waren gegleden, maar hij had ze verwijderd en de weg was overigens vrij goed.

Men besloot dat de voorzitter den pas vóór de volgende vergadering al inspekteeren.

Gouvernements-toelage.—Men besloot dat de secretaris de bewijsstukken onmiddellijk zal opzenden in 't begin van Juni.

Zevenweekspoort.—Het lid Koorts deelde mee dat deze weg weggespoeld was en verzocht onmiddellijke voorziening.

Er werd voorgesteld door het lid Oosthuisen, gescondeerd door het lid Bernhardt en aangenomen, dat de opzichter Rossouw dadelijk met 10 man aan het werk zal gaan om den weg zoo spoedig mogelijk te herstellen, dat een kar en donkey zou gegeven worden en dat J Hough dadelijk met drie man zou beginnen om den Varschfontein weg te herstellen, waarvan evenzeens werd meegedeeld dat hij in een slechten staat verkeerde.

Bergpassen-wet.—Een petitie aan den commissaris van openbare werken om Zevenweekspoort geplaatst te krijgen op schedule A van de bergpassen wet van October 1892, werd ter tafel gelegd, goedgekeurd door den raad en behoorlijk geteekend door den voorzitter en de leden.

Kradowsberg.—Het lid Bernhardt deelde mee dat aan dezen weg schade was toegebracht door den regen, en dat de weg onmiddellijke aandacht vorderde. Men besloot dat Manuel gezonden zal worden met 4 mannen om den weg te herstellen en vandaar zoveen door te gaan om den Zeekoegatweg te herstellen.

Droogte kloof.—Het lid Bernhardt deelt mee dat deze weg in goeden toestand was.

Tent en hamers.— De opzichter Rossouw deelde mee dat hij geen tent had en ook zes kleine hamers noodig had om steenen stuk te slaan.

Uitspanning.—De raad achtte het aanbevelenswaard dat de uitspanning Baartmansfontein, Klein Zwartberg, verkocht zal worden, daar er geen water is en zij niet door de reizigers gebruikt wordt. Er werd eveneens besloten de regeering mee te deelen dat Koorts, de eigenaar van de aanliggende boerderij, gereed is een meer passend deel van zijn boerderij in ruil te geven voor die uitspanning.

Kroonland.—Er werd besloten dat de secretaris aan den landmeter-generaal zal schrijven over Ossenberg, A en B Kleinberg en Gemsbokfontein, en er zich van zal overtuigen of deze boerderijen opgenomen zijn in de lijst van uitgekozen landerijen onder wet no. 40 van 1895.

Dipbak.—Gelezen een brief van den direkteur-generaal van de spoorwegen, waarin wordt meegedeeld, dat het departement op zich neemt de bak te Bitterwater te bouwen voor £185. Men besloot deze zaak te laten overstaan tot de volgende vergadering.

Schapen-inspekteur.—Er werd een brief gelezen van den heer L D van Zijl, waarin hij zich beklaagt over zekere onregelmatigheden in verband met de laatste verkiezing van een schapen-inspekteur in zijn wijk.

Er werd besloten dat de secretaris den heer Van Zijl zal meedeelen dat de raad geen bevoegdheid heeft in dergelijke zaken.

Veldkornetten.—Een petitie werd gelezen van de bewoners van wijk no. 5, Gouph no. 4, vragende om deze wijk te verdeelen in twee veldkornetschappen. Men besloot deze zaak aan te houden tot de volgende vergadering.

Verplaatsing van bakens.—Er werd meegedeeld dat de heer F S Bothma had verplaatst of doen verplaatsen een zekeren baken op de grens tusschen zijn boerderij en die van den heer J R G Luttig.

Er werd besloten dat de secretaris den heer Bothma zal aanzeggen den baken te herplaatsen op of voor den eersten Juni aanstaande, en dat de heer Gert Boukes, van Varschfontein, op de volgende vergadering den raad zal berichten of het gedaan is of niet.

Kas balans.—Ontvangsten in de afgeloopen maand, £170 11s. 5d.; uitgaven £116 4s. 1d. Overgetrokken rekening op de Standaard bank £382 17s.

Dankdag te Swellendam.

17 Mei, 1899.

Aan den Editeur.

Mijnheer,—De droogte was in dit distrikt en door de geheele Kolonie zeer zwaar. Menschen en dieren leden zeer veel onder die straf. Men riep in het verborgen en in de openbare bedestonden tot den grooten Hoorder des gebeds. Door het geheele land met zeer milde regens te zegenen, bevestigde Hij Zijne belofte: "Roep Mij aan in den dag der benauwdheid en Ik zal er u uithelpen." Het donkere vooruitzicht van nog geen maand geleden is veranderd tot een helder vooruitzicht voor de toekomst, want het veld is groen geworden, de dieren die kwijnden beginnen reeds te huppelen, de landman strooit met vreugde zijn zaad in de aarde; ja, de haverlanden zijn reeds groen.

Heden is het de algemeene dankdag, door de moderatuur der synode bepaald, maar de Godshuizen worden zeer schraal bezocht; de meesten hebben het laatste gedeelte van den hierboven aangehaalden tekst, "en gij zult Mij eeren," geheel of schijnbaar vergeten.

Onwillekeurig denkt men aan het geval van de tien gereinigde melaatschen, van wien slechts één kwam om den Heer te danken; en ook aan de zeer billijke vraag van den Heere Jezus: zijn niet de tien gereinigd en waar zijn de negen?

Men is gereed om te vragen en te ontvangen, maar zeer traag om erkentelijk te zijn en te danken!

Wij hebben gisteren en heden morgen weder zeer fraaie regenbuien gehad; te meer reden van dankerkentenis!

Ik ben,

EEN DANKBARE.

P.S. 17 Mei is een gedenkwaardige dag voor de inwoners van deze stad, want, nu 34 jaren geleden, dat is op den 17den Mei 1865, zijn hier 65 van de fraaiste gebouwen afgebrand, waarvan de meesten, doch nog niet allen, herbouwd zijn.

ROBERTSON.

Van een correspondent.

Heden hebben wij ook onzen dankdag gevierd, en niettegenstaande het sterk geregend had sedert gisteren ochtend, vroeg, was de opkomst zeer bevredigend; er waren ook verscheidene menschen van de buitenplaatsen opgekomen. Onze leeraar sprak over de woorden opgeteekend in Psalm 107 vs. 2, en onmiddellijk na den morgendienst hadden wij een bid en dankstond, geleid door den zendeling Van Zijl. Sterk en krachtig werd er gebeden, dat gelijk de heerlijke regens op de dorstige aarde zijn gevallen, Gods Geest in de harten der menschen-kinderen ook moge komen. Ook vieren wij onze tien dagen van bidden. Ach! dat de Heere die zegeningen die zoo afgesmeekt worden moge schenken! Bij den dienst van heden werd er ook eene inzameling gedaan voor den evangelist die op den spoorweg zal werken. Moge deze goede onderneming, groote ondersteuning erlangen.

De droogte is alhier, dank den Heer, geheel opgebroken, en de goede lui zijn overal aan het ploegen. Inderdaad voor de laatste vijf jaren is er niet zoo veel graan in den grond gedaan. De vooruitzichten zijn dus zeer bemoedigend, en wij zullen hopen, dat na de jaren van tegenspoed en droogte, wij nu zullen hebben jaren van voorspoed en vreugde, en daarbij zeer dankbare harten.

EEN DANKBAAR VADER.—De heer M. Vermaak, Graaff-Reinet, schrijft een zeer sterken brief, betreffende Chamberlain's Hoest Middel. „Een korten tijd geleden had een van mijne kinderen een hevigen aanval van kroep, en wel zoo erg dat wij wanhopig waren om het in leven te houden. Nadat ik alle middelen die ik maar kon denken, geprobeerd had, herinnerde ik mij in een nieuwsblad gezien te hebben dat Chamberlain's Hoest Middel goed was om kroep te genezen. Ik ging dien nacht onmiddelijk uit, om te zien of ik een weinig ervan van mijne buren kon krijgen. Na een of twee vragen zonder geluk, vond ik een die er een half bottel van had, dat hij mij vriendelijk gaf. Na een paar dosissen kreeg het kind verlichting, en ik ben dankbaar om te zeggen, is nu geheel hersteld. Nu ben ik nooit zonder een bottel in het huis. Indien u verkiest kunt u dezen brief publiceeren, daar ik graag wil hebben dat allen zouden weten, hoe goed een medicijn het is." Te koop bij alle handelaars in medicijnen.—(Adv.)

Ensilage van Turksche Vijg.

(„Landbouw Journaal.")

Op bladzij 170 van deel xi. van dit journaal is een artikel getiteld „Ten gunste van de Turksche Vijg", waarin een plan beschreven wordt gevolgd door den heer W. L. Boyce, een boer van Nieuw Zuid Wales, om de bladeren van de Turksche vijg tot voer te maken voor beesten. De bladeren werden gestooomd of gekookt, wat de dorens en stekels schadeloos maakte".

In een artikel over ensilage in de Nieuw Zuid Wales „Agricultural Gazette, schrijft de heer Boyce: „De 't oogenblik bevat mijn silo 70 tonnen silage, koren, lucerne, Turksche vijg en mielies. Het noemen van Turksche vijg bewijst dat eenig iets dat niet vergiftig is voor ons tot goed smakelijk voedsel in de silo omgezet kan worden.

Ik heb het gebruik van Turksche vijg voor dit doel sterk aanbevolen, en doe het nu, daar de dorens zacht en schadeloos worden, en het vee is er even graag naar als ensilage dan naar eenig ander iets dat ik gegeven heb. De beste methode is zonder twijfel om alles aan stukken te hakken dat in de silo gaat en het moet gelijkmatig geharkt worden en goed getrapt."

Het resultaat van eenige proeven in het koken van bladeren, was dat als de bladeren pas gestoomd en heet waren, en nog een tijd erna, de dorens veel minder puntig waren, buigbaar en veel beter geschikt voor voer, maar als de bladeren koud werden en droog dan werden de dorens hard en stijf en de bladeren ongeschikt voor dat doel. Wij merken dat de heer Boyce zijn beesten met bladeren voerde terwijl ze nog warm waren. Dit is een proef die gemakkelijk genomen kan worden door ieder die er belang in stelt, en we zullen gaarne de resultaten en opinies vernemen.

Wij herinneren ons niet dat wij ooit gehoord hebben van de resultaten van proeven genomen in dit land om de geschiktheid van Turksche vijgen als ensilage te toetsen. Het zou een zeer gemakkelijke zaak zijn voor iedereen die ensilage maakt, om een paar armen vol van de bladeren bij het andere materiaal te doen, en mogelijk is dit al gedaan door enkelen van onze lezers. Dat de bladeren van de Turksche vijg een hoeveelheid voedsel bevatten blijkt duidelijk uit de menigte gevallen dat ze gebruikt zijn als voer voor vee in tijden van schaarschte en droogte Gedurende de vorige droogte voerde een struisvogel boer in Albany zijn troep struisvogels bijna uitsluitend met dit voer. Hij volgde de Mexicaansche en Kansas methode van bereiding der bladeren voor ossen op trek.

Een vuur wordt gemaakt van brandstof dat een vlam zal geven, de bladeren worden aan een hooivork gestoken en door de vlam gepasseerd, die de dorens en kleine stekels afschroeit. De ossen zijn graag naar dit voer en worden er dag op dag mee gevoerd gedurende een lange reis, en het voorziet gedeeltelijk in het gebrek aan water waar het schaarsch is.

Deze manier om de dorens kwijt te raken vereischt een voorraad van de rechte soort brandstof, wat in sommige plekken van dit land moeilijk zou zijn. Maar toch, goed dat vee niet kon eten zou voor dit doel misschien geschikt blijken.

Een ontleding op bladzij 1006 van deel xiii. toont de voedsel bestanddeelen van Turksche vijg die met het water dat zij bevatten hieronder gegeven worden in vergelijking met de voedsel bestanddeelen van mangelwortels en rapen.

	Water.	Eiwitstoffen. (Kleefstof, enz.)	Stikstof (vrij). (Suiker, stijfsel, enz.	
Mangelwortels ...	88.0	1.1	9.1	
Zweedsche Rapen ...	89.0	1.4	7.1	
Witte rapen ...	92.0	1.1	5.3	
Turksche vijg ...	92.0	0.42	4.36	

Hoewel de inhoud water gelijk is als die in rapen en de vrije stikstof (stijfsel of taai vocht) een weinig minder is, bestaat het grootste verschil toch in de eiwitstoffen, die in het monster ontleend blijken nauwelijks de helft te zijn van die in rapen, maar het kan toch als een bruikbaar voer voor vee beschouwd worden als we van de dorens bevrijd kunnen raken. Er is overvloedig genoeg van om door hoeveelheid goed te maken wat er in kwaliteit aan ontbreekt, en het vraagstuk is, hoe zullen we die honderd duizenden tonnen veevoer voor dat doel beschikbaar maken in plaats van 't een bron te laten van ruineerend verlies en eindelooze onkosten om het uit te roeien.

Pluimvee voor de tafel.

(„Landbouw Journaal.")

Van den goeden koning Henry Quatre, de Hugenoten monarch van Frankrijk, is naar we gelooven gezegd dat hij de welvaart van zijn onderdanen, groot en klein, zoo zeer ter harte nam dat hij alles in zijn vermogen deed om voorspoed te bevorderen, en dat in zijne meening één teeken van dien voorspoed was dat ieder arm man in zijn bezittingen het betalen kon den inhoud van zijn Zondagschen soeppot met een vogel te verrijken.

Denk eens even na over de vormen waarin deze vogel op tafel gebracht zou kunnen worden. Hij levert veel op omdat er zooveel extrantjes van gemaakt kunnen worden, niet duur op zichzelf, maar die to

JAMES WILEY & Co

10 & 12 Darling-Straat.

BIEDEN TE KOOP AAN:

Doorndraad,- - - -

- - - - Gladdedraad,

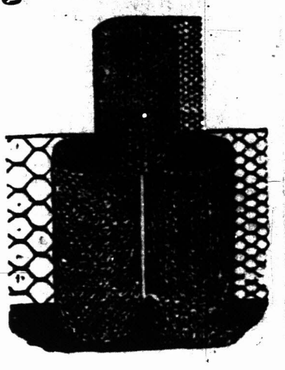
EN

NET OMHEININGSDRAAD,

Omheiningspalen, - - - - - - -

Varkendraad,

- - - - - - - - 2 tot 4 voet.



DAM SCHRAPERS,

Galvanisch IJzer,

Galvanische - -

- - Waterpijpen

½ tot 3½.

en alle soorten IJzer Goederen.

Speciaal! Speciaal! Speciaal!

RAWBONE'S NIEUWE SPORTING MAUSER CARBINE

Toegerust met Rawbone's Speciale Sporting versieren en gesteld op 200 yards. Uitstekende waarde. Prijs £7 10s. net.

Patronen van alle soorten en gehalten altijd in voorraad.

Hagelgeweeren, Rifles en Revolvers, van eenige soort.

Kruit, Dynamiet, Detonators, Lont en Lont Ontstekers, altijd in voorraad

Colts met vergrootglas Magazijn Rifles, 45/85 tegen zeer verminderde prijzen.

Een degelijk en duidelijk Boek over de Wingerdziekte.

TE verkrijgen bij de Drukpers Maatschappij VAN DE SANDT DE VILLIERS & Co. (Beperkt) eenige exemplaren tegen *één shilling* per exemplaar (postgeld ingesloten) *Vooruitbetaalbaar*, van dat voor onze wijnboeren zoo belangrijke boek:

"*Een Wijnboerzoon in de Fransche Wijngaarden*," door Advokaat MALAN (thans redakteur van "Ons Land").

De heer HOFMEYR ("Onze Jan") schrijft over dit werkje:—

"Het boek van Advokaat MALAN is het duidelijkste en voor Zuid Afrikaansche lezers meest verstaanbare dat ik tot dusverre over het onderwerp heb gelezen. Het vereenigt degelijkheid met helderheid, en geeft over de Fransche manier van wingerd planten, wingerd bewerking, wijn maken en phylloxera bestrijding juist wat een Kaapsche wijnboer behoort te weten, zonder te zijn bedolven onder een hoop van onverteerbare *quasi* geleerdheid. Elke bladzijde getuigt van persoonlijk onderzoek in het heerlijke wijnland onzer Hugenootsche voorvaders. Vooral de twintig bladzijden over de phylloxera zijn lezenswaard."

Elke wijnboer behoort het werk te bezitten en te bestudeeren.

LLOYDS'

"AERMOTOR"

Windmolens.

GEHEEL VAN STAAL, GALVANIZEERD NA VOLTOOIING, VOLKOMEN BESCHUT TEGEN ROEST. 8 vt., 12 vt., en 20 vt. Wielen, met GEBALANCEERD BEWEEGBARE OF VASTE TORENS, van 20 tot 100 voet hoog.

De eenige Windmolens gemaakt met Wielen Beweegbare Torens. Zullen meer water pompen dan eenig andere Molens in de markt.

De hoogste prijs werd behaald door deze "Motors" op de Chicago Wereld Tentoonstelling, 1893.

LLOYDS' AERMOTORS HEBBEN OOK IN ZUID AFRIKA GETROKKEN:

Gouden Medaille van de Landbouw Vereeniging te Port Elizabeth 1894
Gouden Medaille en Eersten Prijs, Johannesburg Tentoonstelling 1895
Specialen Prijs, Westelijke Provincie, Tentoonstelling, Rosebank ... ... 1895.
Eersten Prijs, Westelijke Provincie, Tentoonstelling, Rosebank 1896
Eersten Prijs, Port Elisabeth, Landbouw Vereeniging ... ... 1896.

Aanbevolen door het Besproeiings Departement der Kaap Kolonie, als het best geschikt om water te pompen, gevonden door de Governements Diamant Boren te gebruiken, of in opene putten.

De Lompe houten Windmolen wordt nu snel vervangen door het Stalen Galvaniseerde AERMOTOR.

Lloyds' Stalen AERMOTORS loopen met den zachtsten wind, zijn geheel zelf-reguleerend, en werken met een langen, vreten slag.

Het AERMOTOR is de goedkoopste en meest economische Beweegende Kracht ter wereld, een Pomp Toestel kostende een weinig meer dan een goede paard, terwijl het dag en nacht zonder eenig toezicht of kosten werkt.

Het AERMOTOR neemt ook spoedig de plaats in van de logge en kostbare "Noria Lifts" of Bakkies Pompen.

Zij die voornemen zijn Windmolentoestellen te koopen moeten wel onderscheiden tusschen Lloyds' Galvaniseerde Stalen AERMOTORS, en andere inferieure en waardeloose nabootsingen.

Het echte, Lloyds' AERMOTOR zal het goedkoopst en beste bevonden worden, en heeft den toets reeds doorgestaan.

Wanneer vereischt, worden geschikte personen gezonden om het toestel op te zetten, tegen enkel gedeeltelijke reiskosten, of volgens speciale schikking.

Schrijf om prijslijst en getuigschriften, of zend bijsonderheden omtrent diepte van den put of hoeveelheid water enz., waaruit eene berekening der kosten per volgende post zal toegezonden worden.

Gelieve te letten op ons nieuw en eenig adres:

LLOYDS EN CO.,

40 Burgstraat, Kaapstad.

Aangenaame Laxatief der Natuur.

California Stroop van Vijgen

Men verheugt zich over de wijze van bereiding zoowel als over de resultaten, wanneer de oprechte en oorspronkelijke

CALIFORNIA STROOP VAN VIJGEN.

genomen wordt: het is aangenaam en verfrischend voor de smaak, en werkt zacht maar zeker op de NIEREN, LEVER, en INGEWANDEN, maakt het systeem dagelijk schoon, verjaagt verkoudheden, hoofdpijnen en koortsen, en genezet hardnekkige hardlijvigheid. CALIFORNIA STROOP VAN VIJGEN is de eenige medecijn van zijn soort ooit gemaakt, aangenaam voor den smaak en aanneembaar voor de maag, zeker in zijn werk, en bepaald nuttig in zijne gevolgen. Het is bereid van slechts zeer gezonde en aangenaame materialen, en zijne vele uitmuntende hoedanigheden recommendeeren zich zelven aan allen en hebben het het meest populaire geneesmiddel gemaakt.

VRAAGT NAAR

California Stroop van Vijgen,

en zien naar den NAAM en het HANDELSMERK van de

CALIFORNIA STROOP VAN VIJGEN CO.,

die alleen de verzekering van het oorspronkelijke zijn zoete geven.

Weigert alle in de plaatsstellingen en namaaksels. Verkrijgbaar bij Apothekers en Winkeliers in alle plaatsen, in twee grootten, 1/1½ en 1/9.

Depot—32, SNOW HILL, LONDEN, E.C.

Het soort dat alles verfstof is.

Brilliant! Duurzaam! Economisch!

Diamond Dyes overtreffen alle andere in Kracht, Reinheid en Duurzaamheid. Geene anderen zijn even goed. Wacht u tegen vervalschte kleurstoffen, omdat zij van goedkoope en inferieure materialen zijn gemaakt, en slechte, flauwe, vieklige kleuren geven. Om van succes verzekerd te zijn, gebruik slechts

DIAMOND DYES

voor het verwen van Tabberts, Kousen, Vederen, Linten, Garen, Tapijten, Enz Enz. Wij waarborgen dat zij meer goede ren pak na pak zullen kleuren dan eenig ander kleursel ooit gemaakt, en meer brilliante en duurzame kleuren te geven.

't Is gemakkelijk met DIAMOND DYES te verwen.

Overal verkocht, 6d. per pakje.

Een copie van een mooi klein boekje, getiteld "Successful Home Dyeing" franco toegezonden.

Verkrijgbaar bij B. G. LENNON & Co.
P. J. PETERSEN & Co.
HEYNES, MATHEW & Co
KAAPSTAD.

Boeken voor de Scholen in de Zuid-Afrika.

TE bekomen bij de voornaamste Boekhandelaars in Zuid-Afrika tot de daarbij vermelde prijzen

D. Aitten.—Geschiedenis van Zuid Afrika met een inleiding over de Algemeene Geschiedenis voor de scholen in de Zuid-Afrikaansche Republiek. Tweede druk met 7 kaartjes uitgegeven door de Ned. Zuid-Afrikaansche Vereeniging, 3/6.

J. C. Vermaas.—Nieuwe Methode voor het onderwijs in het rekenen ten dienst der scholen in Zuid-Afrika Handleiding eerste en tweede gedeelte. Prijs 3/-

J. C. Vermaas.—Rekenoefeningen voor eerstbeginnenden, behoorende bij het eerste gedeelte der Nieuwe Methode voor het onderwijs in het rekenen, 9d.

J. C. Vermaas.—Nieuwe Rekenboek, ten dienste der scholen in Zuid-Afrika.

Eerste stukje 1s. 3d.
Tweede stukje 1s. 3d.

J. C. Vermaas.—Antwoorden van de voorstellen en oefeningen voorkomende in het Nieuw-Rekenboek, ten dienste der scholen in Zuid-Afrika.

Uitgave van J. H. du Bussy te Amsterdam en Pretoria.

Jongens Publieke School Stellenbosch.

BENOODIGD

1 Een ten volle gekwalificeerde en geoefende DAME voor de VOORBEREIDENDE KLAS. Kennis van 't Hollandsch noodig. Kennis van klaszingen en phijsieke oefeningen zal eene aanbeveling zijn. Salaris £150 p.a.

2. Een ten volle gekwalificeerd en geoefend Onderwijzer voor Standaards IV en V. Salaris £180 met uitzicht op vermeerdering.

Verder toelichting kan worden verkregen van

J. H. NEETHLING,
Secretaris
Pastorie Stellenbosch.

Stellenbosch,
15 Mei, 1899.

Vredenburg Mejijs Hoogeschool.

OVERBEK PLEIN, KAAPSTAD

OPGERICHT 1886.

Standaards—(Seniors)

Matriculatie,
Universiteits School Hooger,
" " Elementair,
" " Muziek Examina;

Standaards—(Juniors)

Standaards V, IV, III, II, I en Kindergarten School voor kleine Kinderen tusschen 4 en 8 jaar oud.

Speciale Klassen in de Kunst; Letter-schrift, Snelschrift en Dressmakerij.

Mevr. W. B. PERCIVAL,
Principale

Onderwijzer Benoodigd.

EENE geoertificeerd Onderwijzer voor de Gouvernements publieke school te Klipdrift dist. Fraserburg. Applicant wende zich tot den ondergeteekende, met getuigschriften van bekwaamheid om onderwijs te geven in Hollandsch, Engelsch en Muziek, hij moet ook aan de Gereformeerde Kerk behooren. Werkzaamheden te beginnen na de Juni vacantie. Een ongehuwde man zal de voorkeur hebben.

W. T. VAN SCHALKWIJK.
Klipdrift, Fraserburg.

BENOODIGD

EEN Onderwijzeres op de plaats Andover, geoertificeerd en bekwaam om de kinderen voor Elementary op te werken, en behoorende tot eene Protestantsche Kerk. Werkzaamheden te aanvaren na de Juni vacantie. Salaris £50 en alles vrij. Hollandsch en Muziek een vereischte.

OLOFF A. GREYLING,
P.O. Andover,
Wodehouse

ALIWAL NOORD HOOGE SCHOOL.

BENOODIGD.—Eene geoertificeerde en ondervindingrijke onderwijzeres om de plaats in te nemen van de Kindergarten Onderwijzeres, die naar Engeland vertrekt. Salaris £150 per jaar. Plichten, indien mogelijk, te beginnen in Juli.

Doe aanzoek met copiën van getuigschriften en Certificaat van gezondheid op of voor 7 Juni, 1899, bij

G. GRIFFITHS,
Secretaris

Onderwijzeres Benoodigd.

EEN Geoertificeerd Onderwijzeres voor een Private School te Boschjesmans Rivier, afdeeling Robertson. Salaris £40 per jaar en vrij kost en inwoning. Plichten te worden aanvaard na de Juni vacantie. Applikanten moeten bekwaam zijn om onderwijs te geven in het Engelsch en Hollandsch en Muziek, en moeten opgeven tot welk Kerkgenootschap zij behooren.

Applikaties vergezeld van copijen van getuigschriften en certificaten zullen door den ondergeteekende worden ontvangen tot op 15 Juni, 1899.

J. A. KOK.

Boschjesmans Rivier,
P.O. Oude Kraal,
Robertson.

ZUID AFRIKAANSCH COLLEGE RAAD.

GEVRAAGD

VOOR de Zuid-Afrikaansche College-School,—Een Leeraar instaat om onderwijs te geven in Hollandsch, Duitsch, en Fransch. Een grondige kennis van het Hollandsch is vooral vereischt. Salaris £250 per jaar. De betrekking te beginnen na de Juni - vacantie.—Aanvragen met getuigschriften en certificaten in te zenden niet later dan den 1sten Juni.

JOHN PROCTOR,
Secretaris.

Z.Afrik. College,
15 Mei, 1899.

Rondgaande Onderwijzer benoodigd te Tafelberg, wk. Vechtkop Rouxville.

APPLICATIES voor bovengenoemde betrekking vergezeld van de bij de wet vereischte getuigschriften van bekwaamheid en goed gedrag van de laatste Schoolcommissie en Predikant der gemeente waar Applicant werkzaam was, en van lidmaatschap eener Protestantsche kerk, zullen door den ondergeteekende ingewacht worden tot op den 20sten Juni, e.k.

Werkzaamheden te beginnen na de Juni vakantie.

Salaris: £120 per jaar en de schoolgelden.

Billijke reiskosten gestaafd door kwitanties, zullen vergoed worden.

N.B.—De geslaagde applicant moet zich voorzien van een Onderwijzers 2de klas spoorweg certificaat om tegen half-prijs te reizen.

P. R. BRADFIELD,
Voorz. Sch. Com.

Zastron,
17 Mei, 1899.

Eerste Assistente Benoodigd voor de Gouvts. School te Ficksburg.

APPLICATIE voor de bovengenoemde betrekking vergezeld van de bij de wet vereischte getuigschriften van bekwaamheid goedgedrag van de laatste schoolcommissie en predikant der gemeente waar applicantie werkgaam was, en van lidmaatschap eener Protestantsche kerk, zullen door den ondergeteekende ingewacht worden, tot op den 18 Juni, e.k.

Werkzaamheden te beginnen na de Juni vacantie.

Salaris £135 stg. per annum.

Kennis van Muziek en vrouwelijke handwerken zal de voorkeur hebben.

Billijke reiskosten, gestaafd door kwitanties zullen vergoed worden.

N.B.—De geslaagde applicante moet, zich voorzien van een Onderwijzers spoorweg certificaat, om tegen half prijs te reizen.

P. BOTHA,
Voorz Sch. Com.

Ficksburg, O.V.S.,
18 Mei, 1899.

GEVRAAGD

EENE Onderwijzeres voor de Private Boeren School, op de plaats van den heer J. M. de Kock, Rembooqte, in deze Gemeente. Applikanten moeten het IIIde Klas Onderwijzer Examen hebben afgelegd, en kennis hebben van Hollandsch, Engelsch. Handwerk en Muziek. Salaris £40 per jaar en vrije logies. Werk te aanvaarden begin van Laata Kwartaal van dit jaar (October aanstaande). Applikaties te worden gezonden aan den ondergeteekende vóór of op Zaterdag, den 3den Juni, aanstaande.

Ds. S. P. MALHERBE,
Philadelphia.

MALMESBURY AFDEELINGSRAAD.

TENDERS.

TENDERS worden hierbij opgeroepen voor de pacht van de publieke uitspanning te Kruispad, in het veldkornetschap van Zout Rivier, in deze afdeeling, voor het tijdperk van Vijf jaren, te beginnen 7 Juli, aanstaande. De jaarlijksche pacht zal vooruit betaald moeten worden, en de pacht zal onderworpen zijn aan de goedkeurig van de Regeering en onder dezelfde voorwaarden staan als de vorige pacht.

Het is niet noodzakelijk dat de hoogste of eenige andere tender wordt aangenomen.

Tenders in te zenden bij den ondergeteekende met het opschrift op de enveloppe, "Tender Kruispad Uitspanning," niet later dan 5 Juni, 1899, te 8 uur 's namiddags.

Voor verdere inlichting zich te richten tot den ondergeteekende.

Op last,
A. L. BRODZIAK,
Secretaris.

Bureau van den Afdeelingsraad,
Malmesbury, 15 Mei, 1899.

Paarlsche Municipaliteit.

VERGADERING VAN RESIDENT HUISHOUDERS.

HIERBIJ geschiedt kennisgeving dat eene Vergadering van Resident Huishouders gehouden zal worden in de Stadzaal, op WOENSDAG, den 31sten dag van Mei aanst., ten 10 ure 's voormiddags, ten einde: "Ingevolge eene petitie aan den Raad gericht door eenige Huishouders," de wenschelijkheid te bespreken tot het daarstellen van een behoorlijk Stadhuis en noodige Kantoren op het Marktplein.

Alsook voor het nemen van zoodanige besluiten en stappen die leiden zullen tot onderhandelingen met het Gouvernement, betreffende het verplaatsen van de Publieke Kantoren naar het Marktplein, en voorts eenige andere zaak in verband met bovenstaande.

Verder aan de Vergadering voor te leggen het al of niet wenschelijke om het Stadhuis volgens aanzoek aan het Gouvernement te verkoopen voor publieke doeleinden.

Op last,
H. G. F. ENSLIN,
Stadsklerk.

TANDHEELKUNDE.

DE heer A. FIELD, Tandheelkundig Chirurgijn (onlangs in het London Dental Institut) heeft pas een benending van *degelijke nieuw-zwitsche* Tandheelkundige Middelen ontvangen, en is in de positie gesteld om zijne patienten de voordeelen van al die moderne verbeteringen in de tandheelkunde te doen genieten.

Consultatie uren 8 v.m., tot 5 n.m.
Op Zaterdagen 9 v.m., tot 1 n.m.

Patienten buitenaf woonachtig, kunnen hunne visites per brief aankondigen.

De Heer A. FIELD,
Tandheelkundig Chirurgijn,
Castle Chambers,
TEGENOVER HET NIEUWE POSTKANTOOR
Adderley Street, Kaapstad.
P.K. Box 660

Montagu Municipaliteit.

Municipale Kennisgeving.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat de Raad van meening is volgens Sectie 160 van Act 45 van 1882 om applicatie aan zijn Excellentie den Gouverneur te maken voor verlof om den grond langs de Kinguas Rivier tusschen de rivier en den grond genoemd "De Uitspan" te verhuren voor een term van vijf jaren. Eenig persoon die er tegen objecteert moet schriftelijke kennisgeving van zijne objecties binnen veertien dagen van dezen datum aan den Raad bij het Municipale Kantoor inleveren.

Op last
J. HAMILTON WALKER
Secretaris.

Municipaliteit Kantoor,
Montagu,
19 Mei, 1899.

Tenders! Tenders!!

VOOR 't waardeeren van alle vaste eigendommen in de afdeeling van Philipstown (insluitende de dorpen Philipstown en Petrusville) zullen door den ondergeteekende worden ingewacht tot op den 1 Juni, 1899. Tenders moeten gemerkt zijn op 't couvert "Tenders voor waardeering van vaste eigendom."

Op Last,
H. J. DU PLESSIS,
Secretaris.

Afdeelingsraad Kantoor,
Philipstown, 8 Mei, 1899.

HET GENAS BEN ALLEN

Mijnheer,—Negen maanden geleden getuigde ik in een brief aan u van de goede uitwerking van RHEUMATICURO in mijn geval. Ik ben 60 jaren oud en heb 23 jaren lang geleden aan CHRONISCHE ASTHMA en RHEUMATIEK en zocht verlichting bij vele beroemde geneeskundigen, en probeerde alles zonder baat te vinden en had in mijn geval alle geloof in menschelijke bekwaamheid verloren, tot dat ik RHEUMATICURO probeerde, en in eene zijn mijn Neuralgia, Rheumatiek en pijnen in hoofd en aangezicht verdwenen, en het nieuws is ver en wijd verspreid, dat „ou-meester Van Rooy amper heellemaal gezond was van die wonderlijke medicijn," en dit was werkelijk het geval; elkeen die het probeerde bevoelt het zelfde.

De heer Jacob van Zijl, van Vlakfontein (3 uur van Steynsburg), is genezen van een schijnbaar ongeneeslijk geval van Rheumatiek en Jicht. Nooit, zei zijn moeder, Mevrouw Van Zijl, aan mij, was er een erger geval van „Koorts-ziekte," zoals zij het noemen. De eerste dosis RHEUMATICURO deed den lijdenden jongen man rustig slapen en medicijn werd voortdurend toegedienst, hoewel de buren en vrienden zeiden dat zij niet verwachten dat hij leven zou, was hij tweemaal hier, en getuigde van de RHEUMATICURO en PILLEN.

De oude heer Van der Walt, van Reddersburg, werd genezen door een bottel.

De heer A. Coetzee, Brandvlei, Middelburg, K.K., vond dadelijk verlichting. Mijn zoon, Jan, en zijn schoonvader, de heer J. A. Smit, van Wonderfontein, Burgersdorp, werden ook genezen, maar ik moet nu sluiten.—Ik blijf uw dankbare vriend, J. C. van Zijl.

JONES RHEUMATICURO.

Het Aangenaam Zuid-Afrikaansche geneesmiddel voor Jicht, Rheumatiek, Jicht, Lende Jicht, Heup Jicht, Aangezichtspijnen, enz., en heeft vele duizenden gevallen, veel meer dan hieronvermelden genezen. Is verkrijgbaar van alle Apothekers en Winkeliers door geheel Zuid-Afrika.

KENNISGEVING.

DE oude firma van GEBR. MEURING is nog te vinden te No. 21, Simmonsstraat, Johannesburg, en handelt als voorheen als Markt Producten- en Commissie Agenten. Alle goederen zijnde Producten, Levende Have, of anderzins aan hen gezonden hebben hunne persoonlijk opsicht; en eene spoedige afrekening na verkooping. GEBR. MEURING staan boven allen in goeden naam en vijt.

Zendt al uwe goederen geadresseerd aan Box 4855, Johannesburg.

Tel. Adr MEURING.

WEGGELOOPEN

VAN den Ondergeteekende op den 10den April.

Een schimmel Ezel, ongeveer 3 jaar oud, laatst gezien bij de plaats van den heer Zacharias de Villiers, (Diemersfontein).

Diegenen die eenige informatie weten te verschaffen gelieven daarvan kennis te geven aan den Ondergeteekende, door wien alle billijke onkosten zullen worden vergoed.

D. J. SCHWARTZ,
Wellington.

17 Mei, 1899.

Wij koopen "Elde" en Schotsche Zaadhaver, alsook goede monsters Zaad Koorn en Voedenhaver.

Stuur monsters en kwotaties zonder uitstel aan

H. RIES & CO.,

Oost Londen.

P.S.—Alle boeren die belang hebben in Engelsche Aardappelmoeren, zullen weldoen aan ons te schrijven, om onzen laatsten brief over deze zaak aan hen te zenden. Post Vrij.—

H. R. & Co.

AAN ZIJNE EXCELLENTIE SIR ALFRED MILNER,

Ridder Groot-Kruis van de Hoogst Aanzienlijke Orde van St. Michael en St. George, Ridder Commandeur van de Hoogst-Edele Bad-Orde, Gouverneur en Opperbevelhebber van Haar Majesteits Kolonie de Kaap de Goede Hoop, in Zuid Afrika, en van de Grondgebieden en de Aanhorigheden daarvan, enz. Harer Majesteits Hoogen Commissaris, enz., enz., enz.,

DE petitie van de commissarissen der Municipaliteit van Porterville toont eerbiedigelijk:

1. Dat uwe petitionarissen begeeren onder de werking van wet no. 45 van 1882 gebracht te worden voor deze Municipaliteit, [illegible] volle;

2. Dat uwe petitionarissen de commissarissen zijn der Municipaliteit van Porterville, afdeeling Piquetberg, gekozen voor 3 jaren bij jongste verkiezing overeenkomstig artikel 3 van wet no. 13, van 186[illegible]

3. Dat de grenzen zooals zij thans bestaan, zullen blijven, te weten:

"De Municipaliteit zal bestaan uit een uitgestrekheid van een en een halve mijl van af het tegenwoordige Magistraatshof als het centrum, en zal insluiten en zal al zoodanige meent-grond als ten zuiden van het dorp ligt en buiten de omschreven area."

Weshalve uwe petitionarissen smeeken dat het uwe Excellentie moge behagen, door de macht u toegekend overeenkomstig de voorzieningen van Wet 45 van 1882, ons het verzoek van deze petitie toe te staan.

En uwe petitionarissen zullen blijven bidden.

(Geteekend)
L. J. TORIEN, Voorzitter
A. BRESLER,
W. A. DIX,
R. P. MALAN,
R. G. LAMBERT.

Municipaal Kantoor,
Porterville, 8 Mei, 1899.

KENNISGEVING.

DE Ondergeteekende wenscht aan het geëerd Publiek bekend te maken dat hij nog steeds bereid is "Boarders" in te nemen ook "Daggboarders," tegen billijke prijzen.

P. J. J. LOUBSCHER.

1 Mei, 1899.

ZUID-AFRIKAANSCHE KONINKLIJKE MAILDIENST

De "CASTLE MAIL" Maatschappij

DE Stoomboaten deser Lijn vertrekken van Kaapstad naar Londen om den anderen Woensdag, te 4 uur n.m., door Madeira en Plymouth, te Sint Helena en Ascension aanleggende op de bepaalde tijdstippen.

May 10—TANTALLON CASTLE, [Kapt DW Ed Gwynn Travers.
May 24—DUNOTTAR CASTLE, Kapt. HARDING.
June 7—GARISBROOK CASTLE, Kapt. J. G. B. Sandor.
June 21—HAWARDEN CASTLE, Kapt. RIGBY.
July 5—BURHAM CASTLE, Kapt. RENDALL.
July 19—DUNVEGAN CASTLE, [Kapt. W. Hay

Extra Boaten voor Engeland via Las Palmas

AVONDALE CASTLE, Kapt. S. C. BROWN, contract 11 May.
DUNOLLY CASTLE, Kapt. WALLACE, contract 17 May.
TINTAGEL CASTLE, Kapt. HARRIS, contract 25 May.
BRAEMAR CASTLE, Kapt. CRAGGS, contract 6 June.
GARTH CASTLE, Kapt. WARDEN, contract 20 June.
PEMBROKE CASTLE, Kapt. MARSHALL, contract 6 July.

Voor Vracht of Passage vervoege men zich bij de Agenten van de CASTLE MAILBOOT MAATSCHAPPIJ. (Bpkt).

UNION LIJN

KONINKLIJKE MAILDIENST

UNION STOOMBOOTMAATSCHAPPIJ (BEPERKT).

DE Mailbooten der Maatschappij vertrekken van Kaapstad naar Engeland via Madeira, om den anderen Woensdag te 4 uur n.m., als onder aanleggende

VOOR ENGELAND.

May 17—BRITON (Twin Screw) Kapt. GRIFFIN.
May. 31—SCOT (Twin Screw) Kapt. MORTON.
June 14—NORMAN (Twin Screw) Kapt. REYNOLDS.
June 28—MEXICAN, Captain MARTIN.
July 12—MOOR, Kapt. TYSON.

EXTRA BOOTEN VOOR ENGELAND.

GAIKA (Twin Screw) Kapt. BREMNER, contract 4 Mei.
GOORKHA (Twin Screw) Kapt. MOFFLEY, contract 18 Mei.
GERMAN (Twin Screw), Kapt. SYLVESTER, contract 1 June.
GREEK (Twin Screw) Kapt. CHOPE, contract 15 June.
GASCON (Twin Screw) Kapt. ARMSTRONG, contract 29 Jun
SCULPH (Twin Screw) Kapt. HAGUE, contract 13 June.

Een van de Maatschappij's mooie Stoomboaten zal SOUTHAMPTON verlaten voor HAMBURG, kort na de aankomst van deze Mailstoomboaten.

RETOURKAARTJES naar ENGELAND geldig voor Zes Maanden, worden uitgereikt tegen een vermindering van 10 percent op den Dubbelen Passageprijs.

RETOURKAARTJES naar HAVENS langs de KUST worden uitgereikt voor de [illegible] tienen Drie Maanden per de Union of the Castle Maatschappij Stoomboaten.

Voor Vracht of Passage dee men aanzoek aan de Kantoren van de Union Stoomboot Maatschappij, Addeleystraat

[illegible] door de Drukkers [illegible] Van de Sandt de Villiers & Co. [illegible] aan het kantoor, hoek van [illegible] en Parkstraat, Kaapstad.